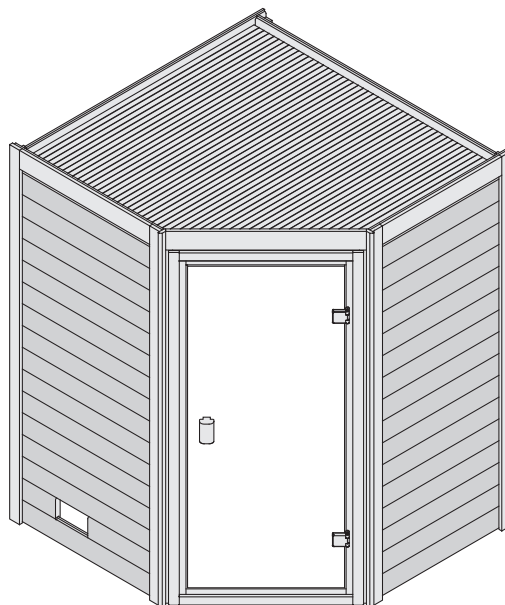
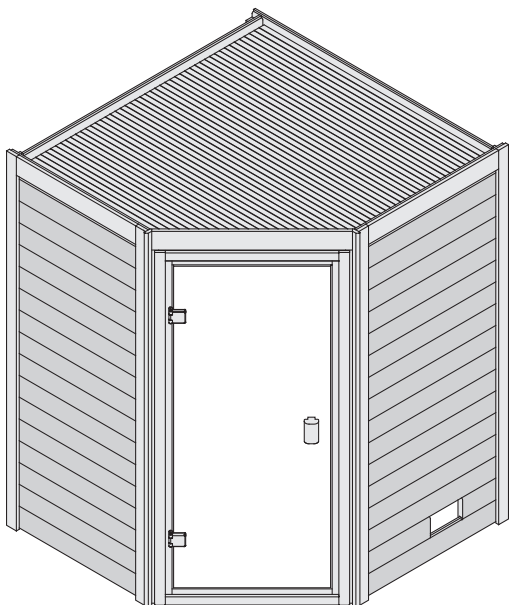


65631



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **Notice de montage**

 **Montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**

 **Montážny návod**

 **Navodila za sestavljanje**

 **Instrukcja montażu**



Das komplette
Farbangebot
finden Sie auf:

www.KARIBU-FARBENSHOP.de



Technische Daten

In der Auftragsbestätigung bzw. Lieferschein ist der gekaufte Ofentyp bzw. das erworbene Steuergerät zu finden. Bitte entnehmen Sie die technischen Daten Ihrer Geräte der folgenden Auflistung

	Netzspannung	Wattage
Ofen		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integr. Steuerung	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integr. Steuerung	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integr. Steuerung	230V ~ 1N	3,6kW
Steuergerät		
externe Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
externe Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
externe Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
externe Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Multisteuergerät	400V ~ 3N	max. 10,5kW
externe Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
externe Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
externe Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
externe Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Technical data

The type of oven or control unit purchased can be found in the order confirmation or delivery note. Please refer to the following list for the technical data of your units

	Mains voltage	Wattage
Oven		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integrated Control unit	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integrated Control unit	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integrated Control unit	230V ~ 1N	3,6kW
Control unit		
External Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
External Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
External Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
External Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Multi-controller	400V ~ 3N	max. 10,5kW
External Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
External Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
External Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
External Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Données techniques

Dans la confirmation de commande ou le bon de livraison, vous trouverez le type de four ou l'appareil de commande que vous avez acheté. Veuillez consulter les données techniques de vos appareils dans la liste suivante

	Tension du réseau	Wattage
Four		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW intégré Unité de contrôle	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW intégré Unité de contrôle	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW intégré Unité de contrôle	230V ~ 1N	3,6kW
Unité de contrôle		
Externe Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Externe Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Externe Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Externe Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Appareil de commande multiple	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Externe Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Externe Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Externe Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Externe Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Technische gegevens

Het type oven of besturingseenheid dat u hebt gekocht, vindt u in de orderbevestiging of leveringsbon. Raadpleeg de volgende lijst voor de technische gegevens van uw apparaten

	Netspanning	Wattage
Oven		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW geïntegreerd Besturingseenheid	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW geïntegreerd Besturingseenheid	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW geïntegreerd Besturingseenheid	230V ~ 1N	3,6kW
Besturingseenheid		
Extern Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Extern Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Extern Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Extern Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Multi-controller	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Extern Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Extern Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Extern Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Extern Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Tekniske data

Hvilken type ovn eller styreenhed, du har købt, fremgår af ordrebekræftelsen eller følgesedlen. Se venligst følgende liste for de tekniske data for dine enheder

	Netspænding	Wattforbrug
Ovn		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integreret Kontrolenhed	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integreret Kontrolenhed	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integreret Kontrolenhed	230V ~ 1N	3,6kW
Kontrolenhed		
Ekstern Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Ekstern Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Ekstern Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Ekstern Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Multi-controller	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Ekstern Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Ekstern Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Ekstern Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Ekstern Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Datos técnicos

El tipo de horno o unidad de control adquirida figura en la confirmación del pedido o en el albarán de entrega. Consulte en la siguiente lista los datos técnicos de sus unidades.

	Tensión de red	Vatios
Horno		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integrado Unidad de control	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integrado Unidad de control	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integrado Unidad de control	230V ~ 1N	3,6kW
Unidad de control		
Exterior Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Exterior Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Exterior Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Exterior Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Mando múltiple	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Exterior Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Exterior Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Exterior Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Exterior Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Dati tecnici

Il tipo di forno o di unità di controllo acquistato è riportato nella conferma d'ordine o nella bolla di consegna. Per i dati tecnici delle unità, consultare il seguente elenco

	Tensione di rete	Potenza
Forno		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integrato Unità di controllo	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integrato Unità di controllo	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integrato Unità di controllo	230V ~ 1N	3,6kW
Unità di controllo		
Esterno Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Esterno Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Esterno Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Esterno Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Controllore multiplo	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Esterno Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Esterno Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Esterno Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Esterno Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW

Technické údaje

Typ zakoupené trouby nebo řídicí jednotky naleznete v potvrzení objednávky nebo v dodacím listu. Technické údaje vašich jednotek naleznete v následujícím seznamu

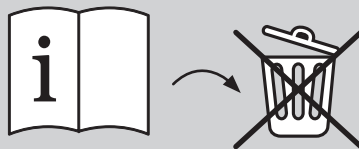
	Sít'ové napětí	Příkon
Trouba		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integrovaný Řídicí jednotka	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integrovaný Řídicí jednotka	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integrovaný Řídicí jednotka	230V ~ 1N	3,6kW
Řídicí jednotka		
Externí Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Externí Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Externí Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Externí Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Multi-controller	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Externí Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Externí Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Externí Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Externí Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW



Tehnični podatki

Vrsta kupljene pečice ali krmilne enote je navedena v potrditvi naročila ali dobavnici. Tehnične podatke vaših enot najdete na naslednjem seznamu

	Omrežna napetost	Moč
Pečica		
9kW Bio	400V ~ 3N	9kW
9kW Finnisch	400V ~ 3N	9kW
9kW integriran Nadzorna enota	400V ~ 3N	9kW
4,5kW Bio	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW Finnisch	400V ~ 3N	4,5kW
4,5kW integriran Nadzorna enota	400V ~ 3N	4,5kW
3,6kW Bio	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW Finnisch	230V ~ 1N	3,6kW
3,6kW integriran Nadzorna enota	230V ~ 1N	3,6kW
Nadzorna enota		
Zunanja stran Easy Bio	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Zunanja stran Plug&Play Bio	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Zunanja stran Finnisch	400V ~ 3N	max. 10,8kW
Zunanja stran Plug&Play Finnisch	240V ~ 3N	max. 10,8kW
Več krmilnikov	400V ~ 3N	max. 10,5kW
Zunanja stran Classic Bio	400V ~ 3N	max. 9kW
Zunanja stran Classic Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW
Zunanja stran Premium Bio	400V ~ 3N	max. 12kW
Zunanja stran Premium Finnisch	400V ~ 3N	max. 9kW



Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf. Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit. Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

Beigelegte Dokumente

• Informationsheft • Garantieschein zur Seriennummer • Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna) • ggf. Zubehör-Anleitungen in ext. Paketen

 Please keep the instructions and warranty certificate with the serial number. Only destroy these after the warranty period has expired. Any complaints can be more easily traced with the help of the parts list.

Enclosed documents:

- Information booklet
- Warranty certificate for the serial number
- Type plate including warning notices (sauna)
- Accessory instructions in external packages, if applicable

 Veuillez conserver le mode d'emploi et le certificat de garantie avec le numéro de série. Ne les détruisez qu'après expiration de la période de garantie. Les éventuelles réclamations peuvent être traitées plus facilement à l'aide de la liste des pièces.

Documents joints :

- Brochure d'information
- Certificat de garantie avec numéro de série
- Plaque signalétique avec avertissements (sauna)
- Le cas échéant, notices d'utilisation des accessoires dans des emballages séparés

 Bewaar de handleiding en het garantiebewijs met serienummer. Vernietig deze pas na afloop van de garantieperiode. Eventuele klachten kunnen met behulp van de stuklijst gemakkelijker worden toegewezen.

Bijgevoegde documenten:

- Informatieboekje
- Garantiebewijs met serienummer
- Typeplaatje incl. waarschuwingen (sauna)
- Eventueel handleidingen voor accessoires in externe pakketten

 Opbevar venligst vejledningene og garantibeviset med serienummeret. Destruer dem først efter garantiperiodens udløb. Eventuelle reklamationer kan lettere henføres til ved hjælp af styklisten.

Vedlagte dokumenter:

- Informationshæfte
- Garantibevis med serienummer
- Typeskilt inkl. advarsler (sauna)
- Eventuelle tilbehørsvejledninger i eksterne pakker

 Conserve el manual de instrucciones y el certificado de garantía con el número de serie. No los destruya hasta que haya expirado el periodo de garantía. Las posibles reclamaciones se pueden asignar más fácilmente con ayuda de la lista de piezas.

Documentos adjuntos:

- Folleto informativo
- Certificado de garantía con el número de serie
- Placa de características con advertencias (sauna)
- En su caso, instrucciones de los accesorios en paquetes externos

 Conservare le istruzioni e il certificato di garanzia con il numero di serie. Distruggerli solo dopo la scadenza del periodo di garanzia. Eventuali reclami possono essere gestiti più facilmente con l'aiuto della lista dei componenti.

Documenti allegati:

- Opuscolo informativo
- Certificato di garanzia con numero di serie
- Targhetta identificativa con avvertenze (sauna)
- Eventuali istruzioni per gli accessori in confezioni separate

 Uschovejte si návod k použití a záruční list se sériovým číslem. Zničte je až po uplynutí záruční doby. Případné reklamace lze snadněji přiřadit pomocí seznamu dílů.

Příložené dokumenty:

- Informační brožura
- Záruční list k sériovému číslu
- Typový štítek včetně varovných upozornění (sauna)
- Případné návody k příslušenství v externích baleních

 Uložte si návod a záručný list so sériovým číslom. Zničte ich až po uplynutí záručnej doby. Prípadné reklamácie sa dajú jednoduchšie priradiť pomocou zoznamu dielov.

Priložené dokumenty:

- Informačná brožúra
- Záručný list k sériovému číslu
- Typový štítok vrátane varovných upozornení (sauna)
- prípadné návody k príslušenstvu v externých baleniach

 Shranite navodila in garancijski list s serijsko številko. Uničite jih šele po izteku garancijske dobe. Morebitne reklamacije je lažje dodeliti s pomočjo seznama delov.

Priloženi dokumenti:

- Informativna brošura
- Garancijski list za serijsko številko
- Tipska ploščica z opozorili (savna)
- Po potrebi navodila za dodatno opremo v zunanjih paketih

 Proszę zachować instrukcję obsługi i kartę gwarancyjną z numerem seryjnym. Należy je zniszczyć dopiero po upływie okresu gwarancji. Ewentualne reklamacje można łatwiej przyporządkować za pomocą listy części.

Dolaczone dokumenty:

- Broszura informacyjna
- Karta gwarancyjna z numerem seryjnym
- Tabliczka znamionowa wraz z ostrzeżeniami (sauna)
- W razie potrzeby instrukcje obsługi akcesoriów w dodatkowych opakowaniach

	Nicht im Lieferumfang enthalten
	Not included
	Non comprises dans la livraison
	Niet bijgeleverd
	Ikke inkluderet
	No forman parte del suministro
	Non incluso
	Není součástí dodávky
	Nie je súčasťou dodávky
	Ni vključeno v obseg dobave
	Nie wchodzi w skład dostawy

2

	Nicht gebraucht
	Not needed
	Pas nécessaire
	Niet nodig
	Ikke nødvendigt
	No es necesario
	Non necessario
	Nepotřebné
	Nepoužívané
	Ne uporablja se
	Niepotrzebne

4

	Fixiert vorübergehend
	Fixed temporarily
	Temporairement fixe
	Tijdelijk vast
	Midlertidigt rettet
	Temporalmente fijo
	Temporaneamente fisso
	Dočasně fixováno
	Dočasne fixované
	Začasno popravi
	Tymczasowo ustalone

6

	Nicht in allen Varianten gebraucht
	Not used in all variants
	Pas nécessaire dans toutes les variantes
	Niet in alle varianten nodig
	No se utiliza en todas las variantes.
	Non necessario in tutte le varianti
	Nepoužívá se ve všech variantách
	Ikke brugt i alle varianter
	Ni potrebné v vseh različicah

1

	Länge muss ermittelt und zugesägt werden
	Length must be determined and sawn
	La longueur doit être déterminée et sciée
	De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd
	Længden skal bestemmes og saves
	La longitud debe ser determinada y aserrada
	La lunghezza deve essere determinata e segata
	Délka musí být určena a rozřezána
	Dĺžka sa musí zistiť a odrezať.
	Določiti je treba dolžino in jo odrezati po velikosti.
	Należy określić długość i przyciąć.

3

	Mit Zubehör
	With accessories
	Avec accessoires
	Met toebehoren
	Med tilbehør
	Con accesorios
	Con accessori
	S příslušenstvím
	S príslušenstvom
	Z dodatki
	Z akcesoriami

5

	Bestand vom Haus
	Inventory of the house
	Inventaire de la maison
	Inventaris von het huis
	Inventar af huset
	Inventario de la casa
	Inventario della casa
	Inventář domu
	Zásoby domu
	Inventarizacija hiše
	Stan domu

 Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve překontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze

tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

 Najprv porovnajte zoznam materiálu s obsahom balíka! Prosíme, majte na pamäti, že reklamácie môžu byť spracované iba v prípade, ak produkt nie je zmontovaný!

 Najprej primerjajte seznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesestavljenem stanju!

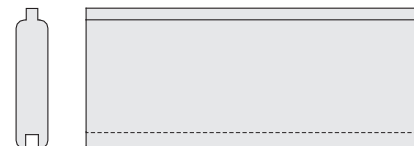
 Najpierw porównaj listę materiałów z zawartością paczki! Prosimy o wyrozumiałość, że reklamacje mogą być rozpatrywane tylko w przypadku produktów, które nie zostały jeszcze zmontowane!

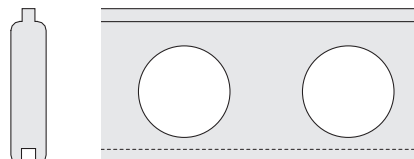


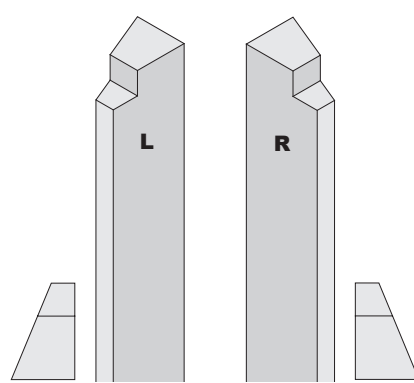
				
3 x B1	390 x	45 x	18 mm	ID 51434
4 x B2	1382 x	45 x	18 mm	ID 64441
3 x B3	1807 x	45 x	18 mm	ID 70761
4 x B4	1906 x	58 x	18 mm	ID 52984
4 x B5	1382 x	78 x	18 mm	ID 64445
1 x B6	300 x	95 x	18 mm	ID 19130
2 x B7	480 x	95 x	18 mm	ID 20930
2 x B8	565 x	95 x	18 mm	ID 15498
1 x B9	781 x	95 x	18 mm	ID 57942
3 x B10	840 x	95 x	18 mm	ID 27146
4 x B11	1332 x	190 x	26 mm	ID 64439
5 x B12	1406 x	38 x	28 mm	ID 70759
3 x B13	1863 x	36 x	36 mm	ID 37049
1 x B14	781 x	78 x	38 mm	ID 56718
8 x B15	359 x	45 x	45 mm	ID 52722

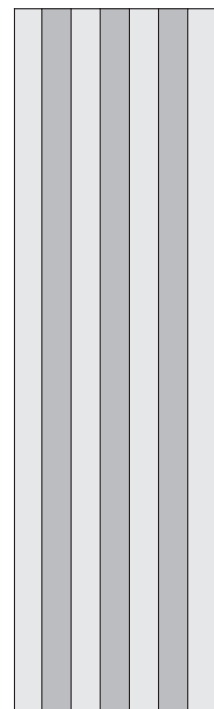
				
2 x G1	1906 x	40 x	18 mm	ID 70758

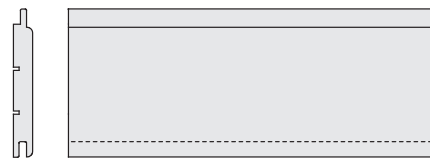
				
2 x Y1	1845 x	36 x	36 mm	ID 64396

				
1 x W1	253 x	121 x	28 mm	ID 36059
1 x W2	433 x	121 x	28 mm	ID 55442
17 x W3	814 x	121 x	28 mm	ID 65633
16 x W4	877 x	121 x	28 mm	ID 65640
33 x W5	1406 x	121 x	28 mm	ID 64392

				
1 x W6	1406 x	121 x	28 mm	ID 64393

				
1 x R	1863 x	54 x	36 mm	ID 64380
1 x L	1863 x	54 x	36 mm	ID 64307

				
				
1 x K1	1820 x	140 x	26 mm	ID 26480

				
16 x R1	1332 x	97 x	12 mm	ID 64397

1 x X1	1637 x 656 x 8 mm	ID 66685
---------------	-------------------	----------

1 x X2	1796 x 815 x 38 mm	ID 66684
---------------	--------------------	----------

1 x		ID 26183
-----	--	----------

1 x		ID 26496
-----	--	----------

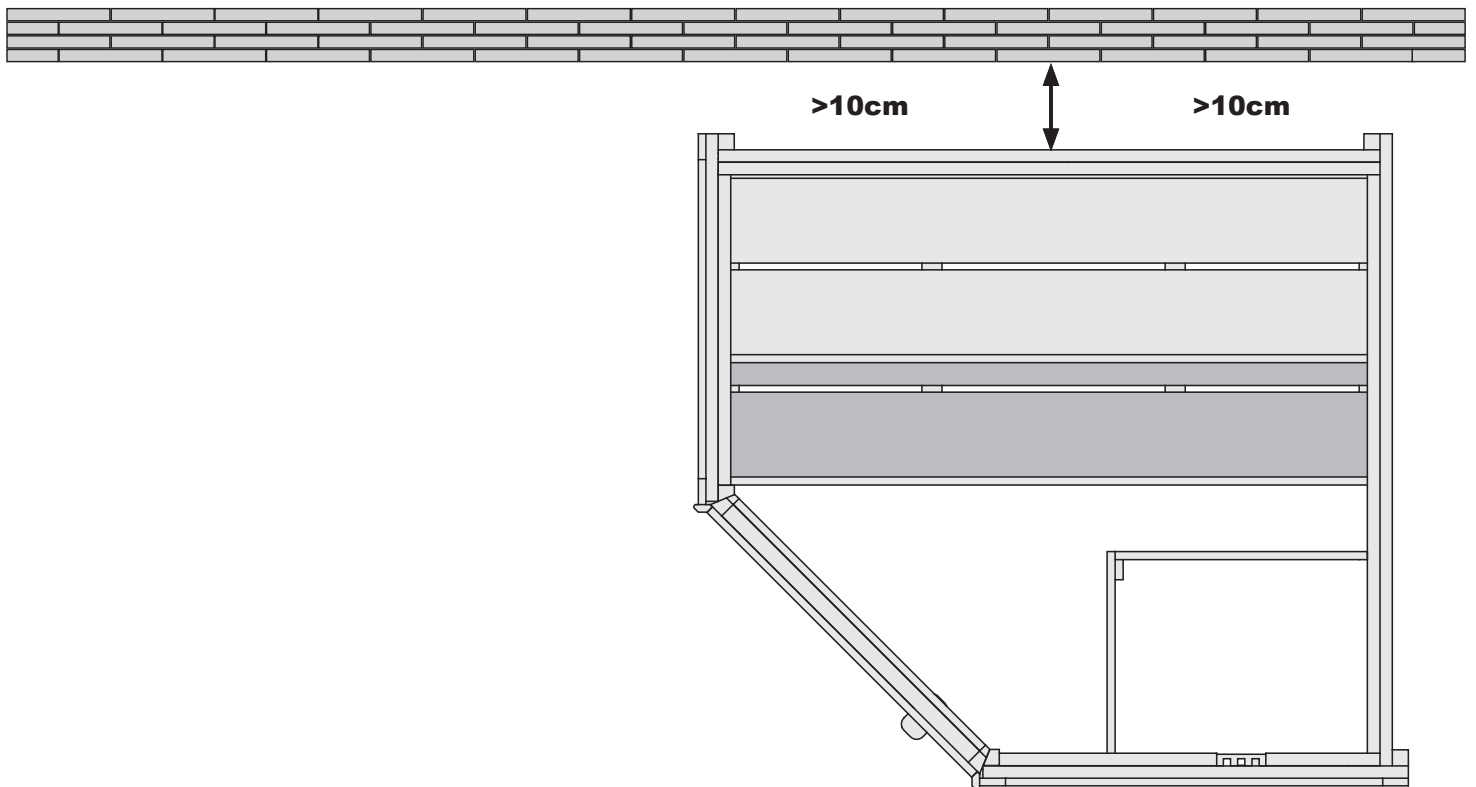
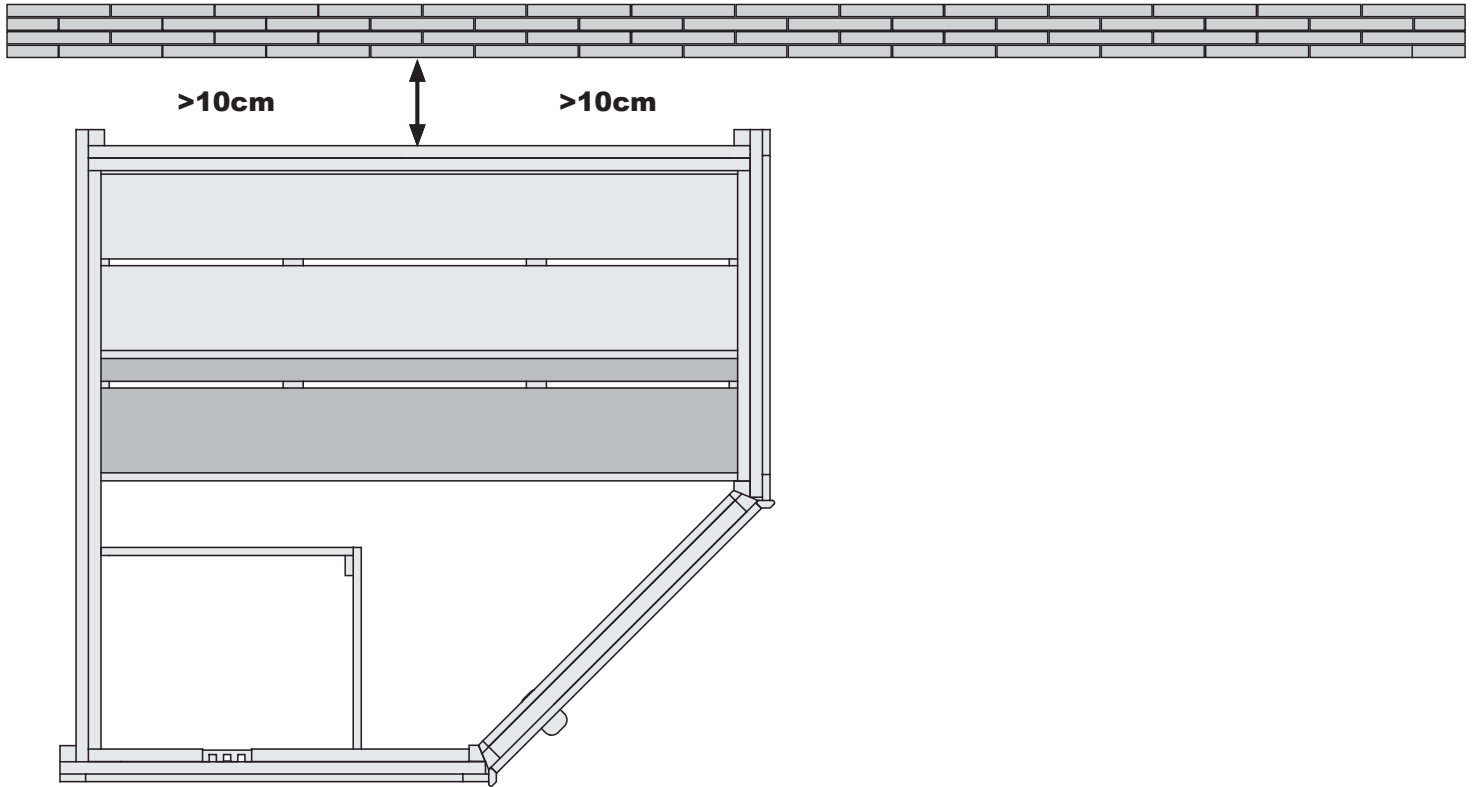
100 x	4 x 25 mm	ID 5841
80 x	4 x 30 mm	ID 3686
410 x	4 x 50 mm	ID 3688
35 x	4,5 x 35 mm	ID 62740
15 x	4,5 x 50 mm	ID 27179
16 x	6 x 60 mm	ID 14014

1 x		ID 60284
-----	--	----------

1 x		ID 14025
-----	--	----------

6 x	6 x 80 mm	ID 14266
-----	-----------	----------

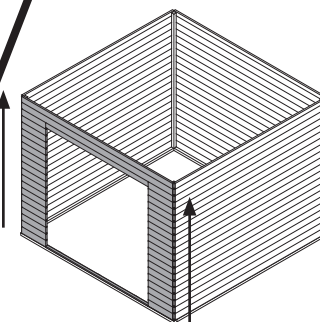
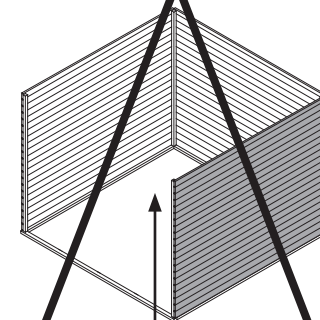
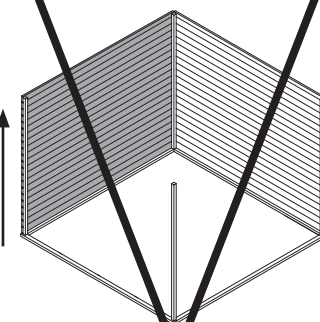
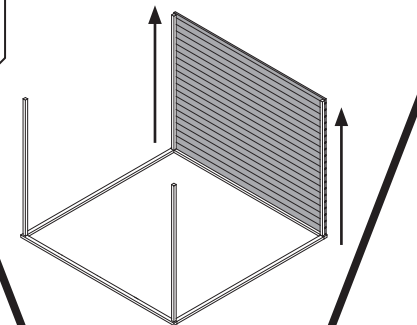
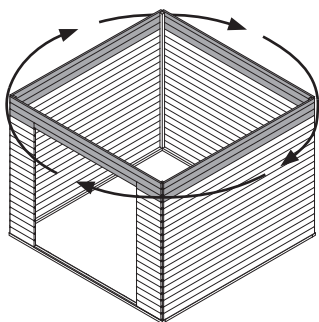
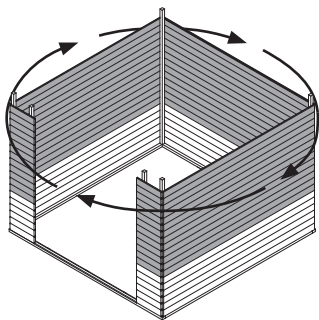
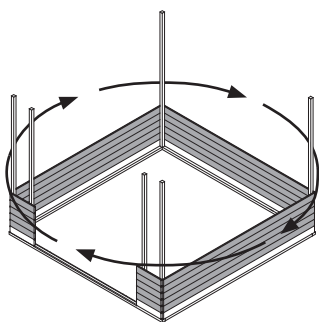
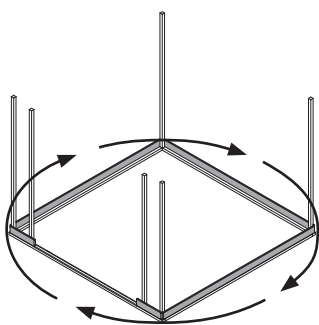
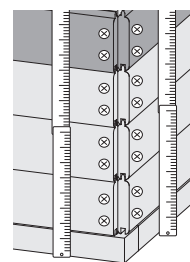
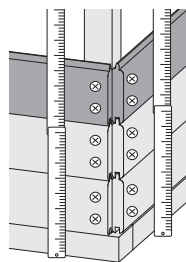
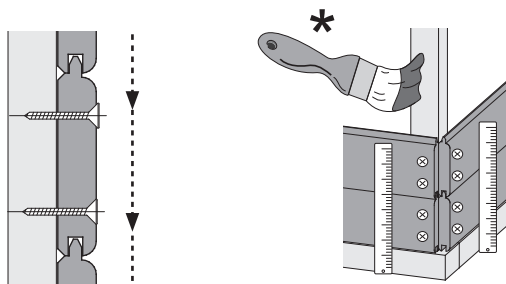
6 x		ID 46403
50 x		ID 26116

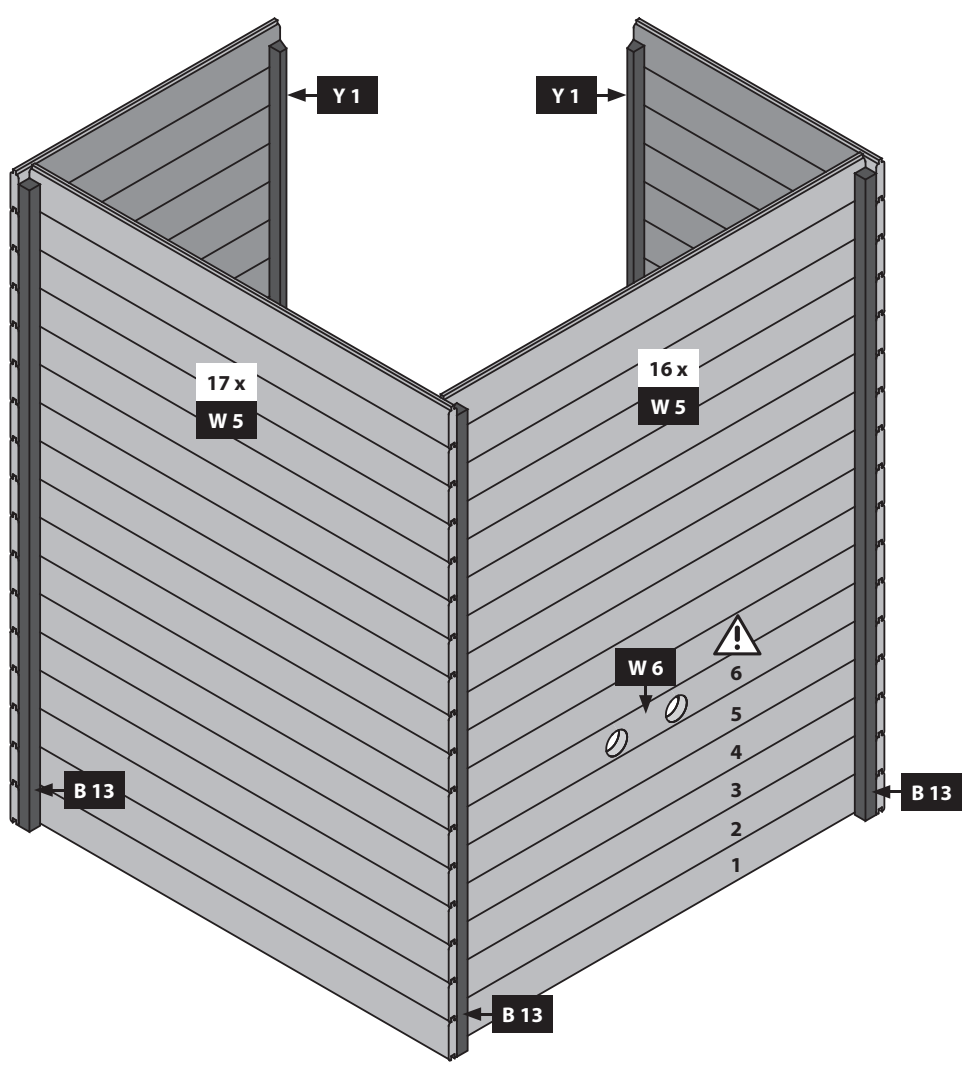
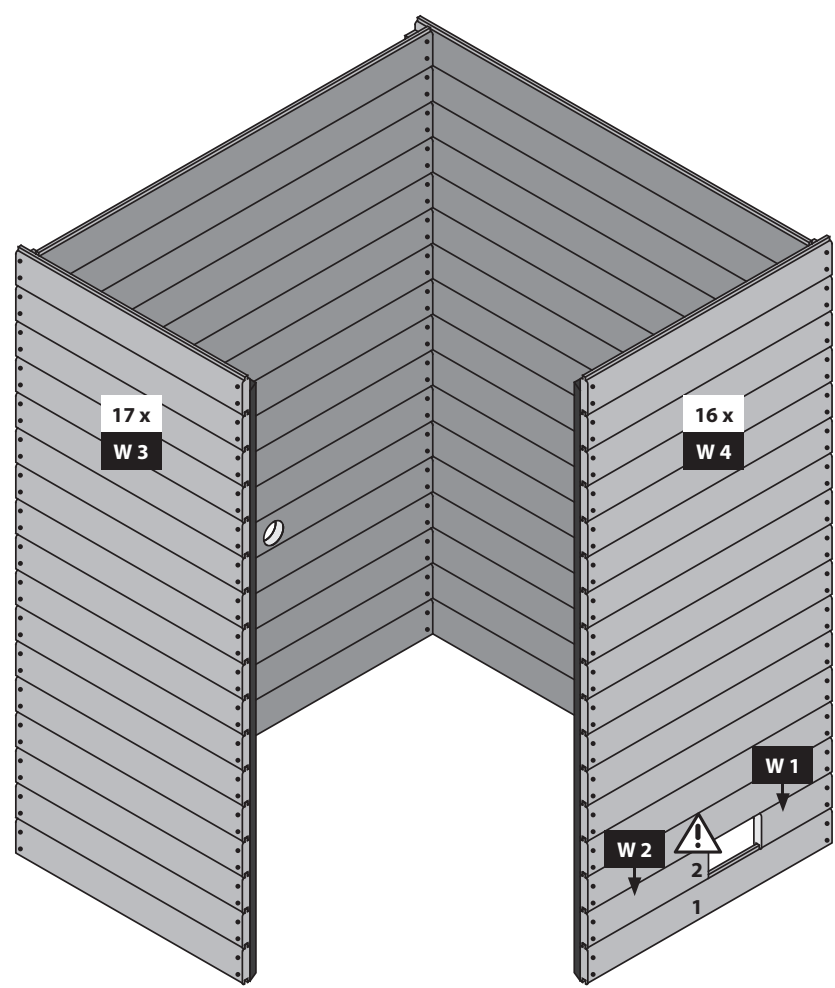
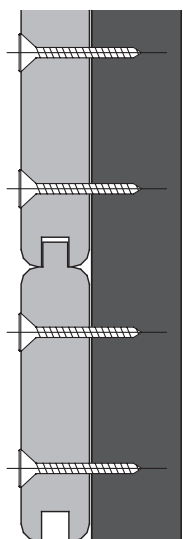
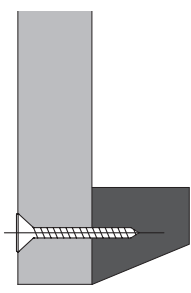


 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe
 Glue! Look for the same height
 Colle! Faites attention à la même hauteur
 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte

 Lim! Vær opmærksom på samme højde
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura
 Colla! Prestare attenzione alla stessa altezza
 Klíh! Dávejte pozor na stejnou výšku

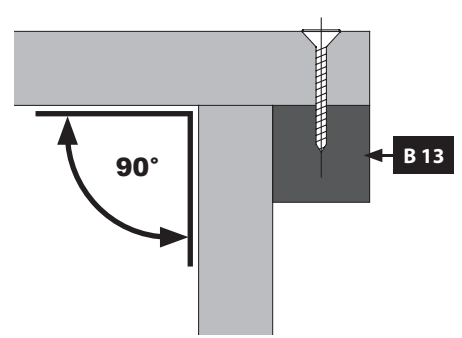
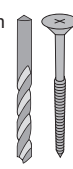
 Lepidlo! Dbajte na rovnakú výšku.
 Lepilo! Prepričajte se, da je višina enaka
 Klej! Zwróć uwagę na tę samą wysokość.

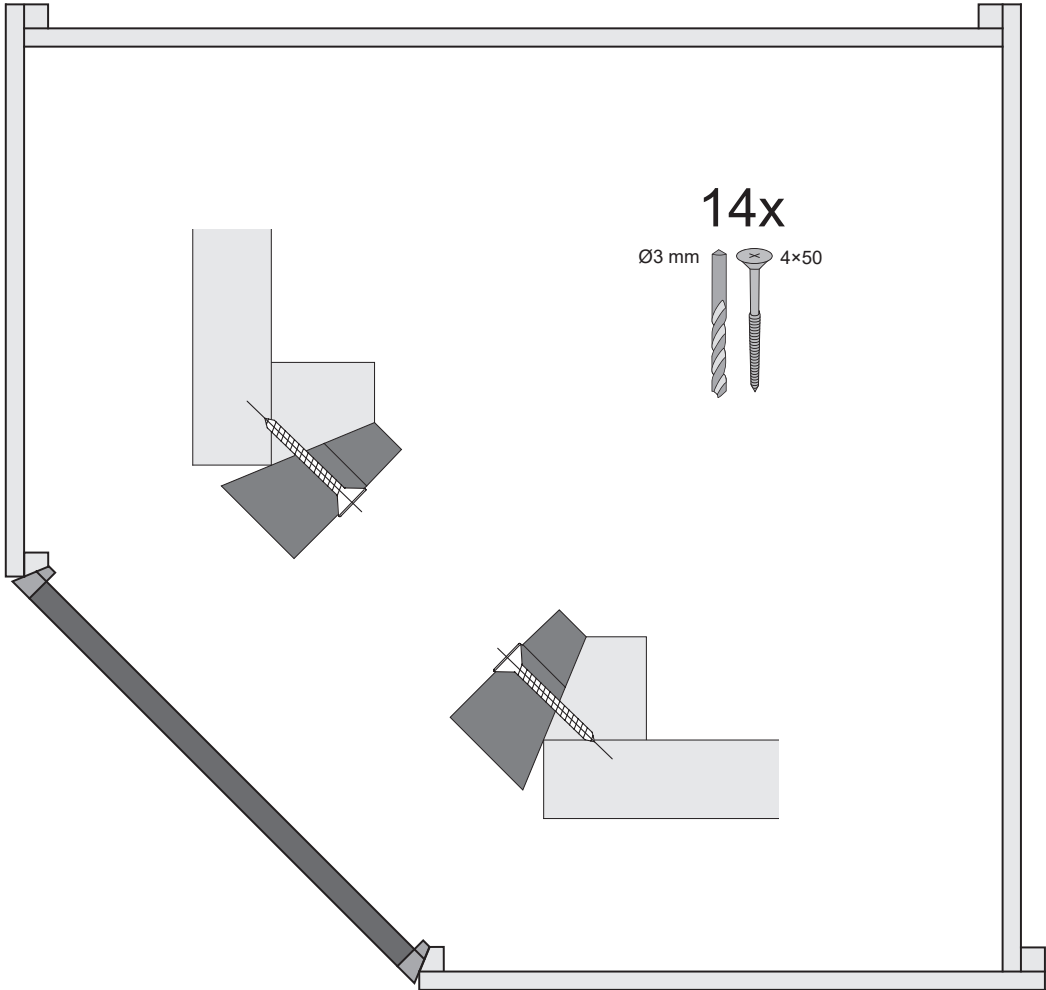
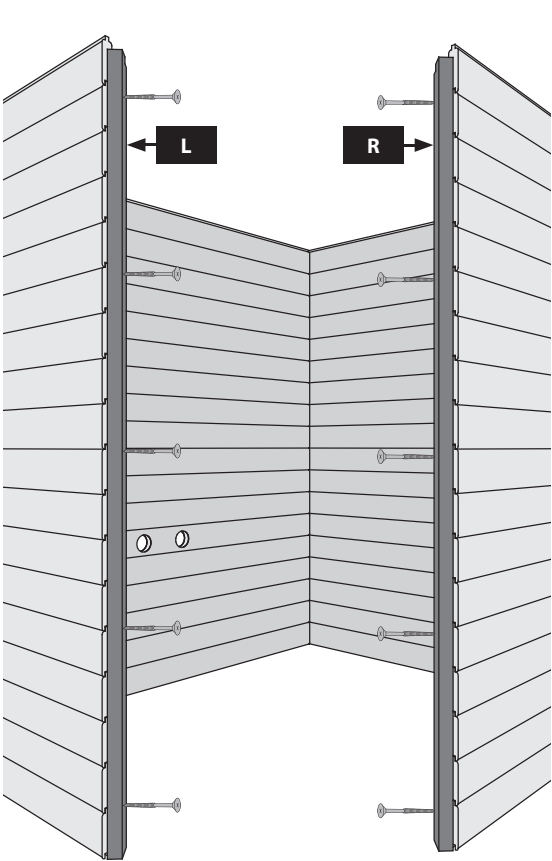


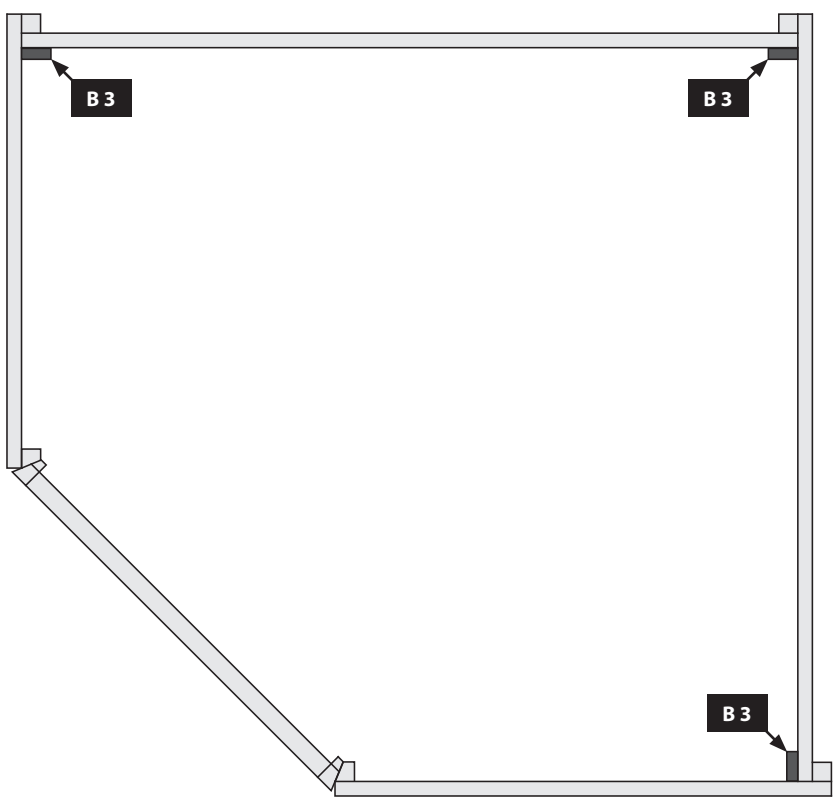
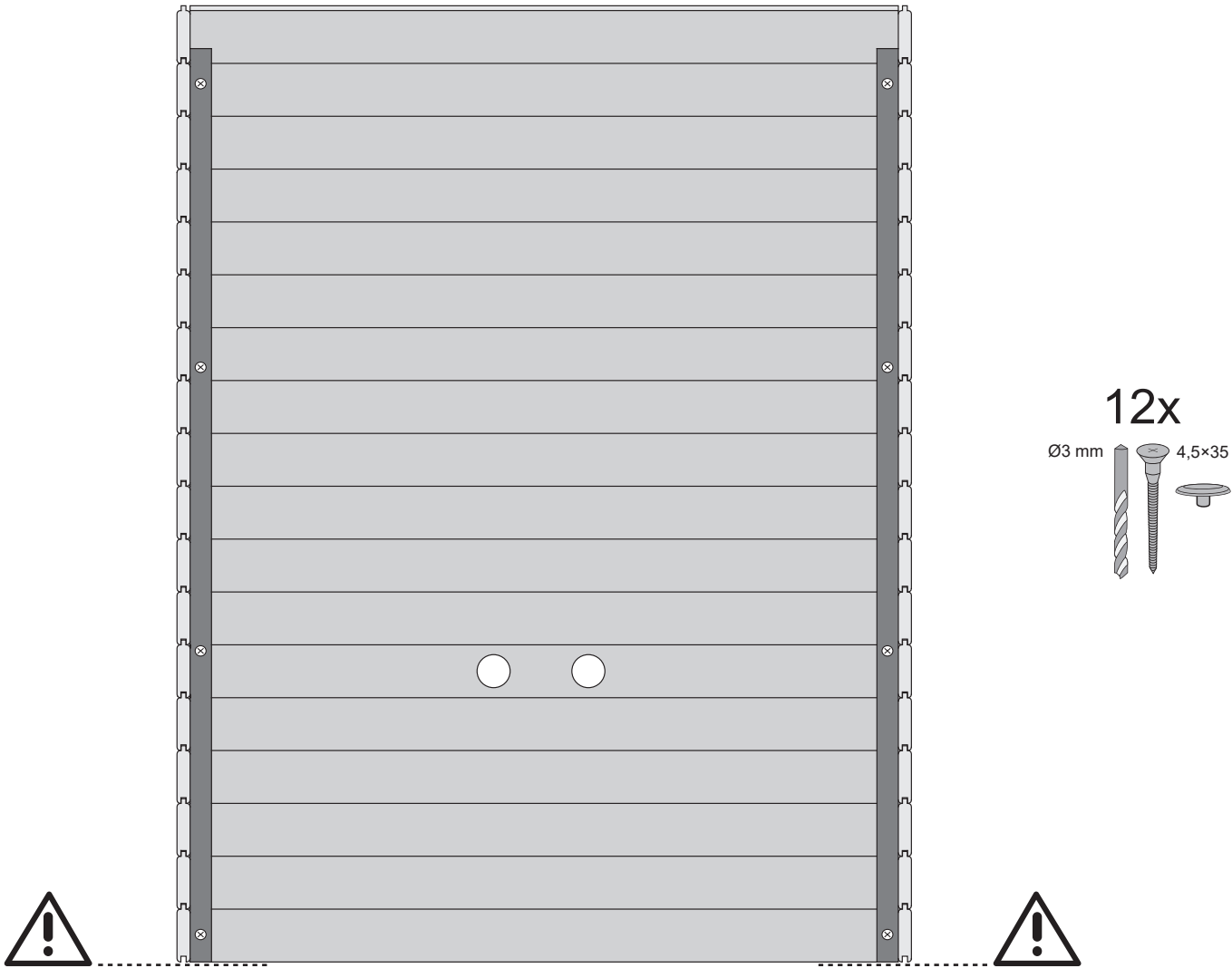


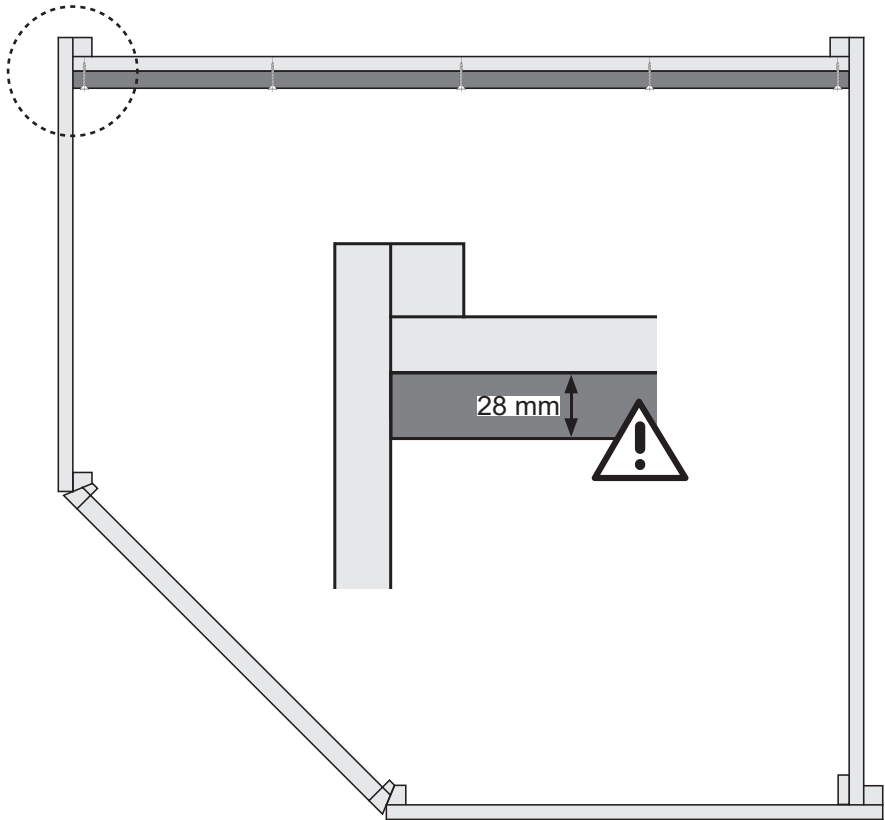
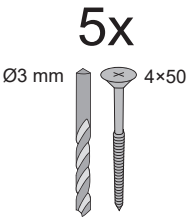
272x

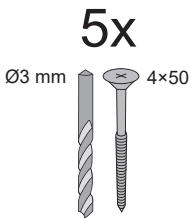
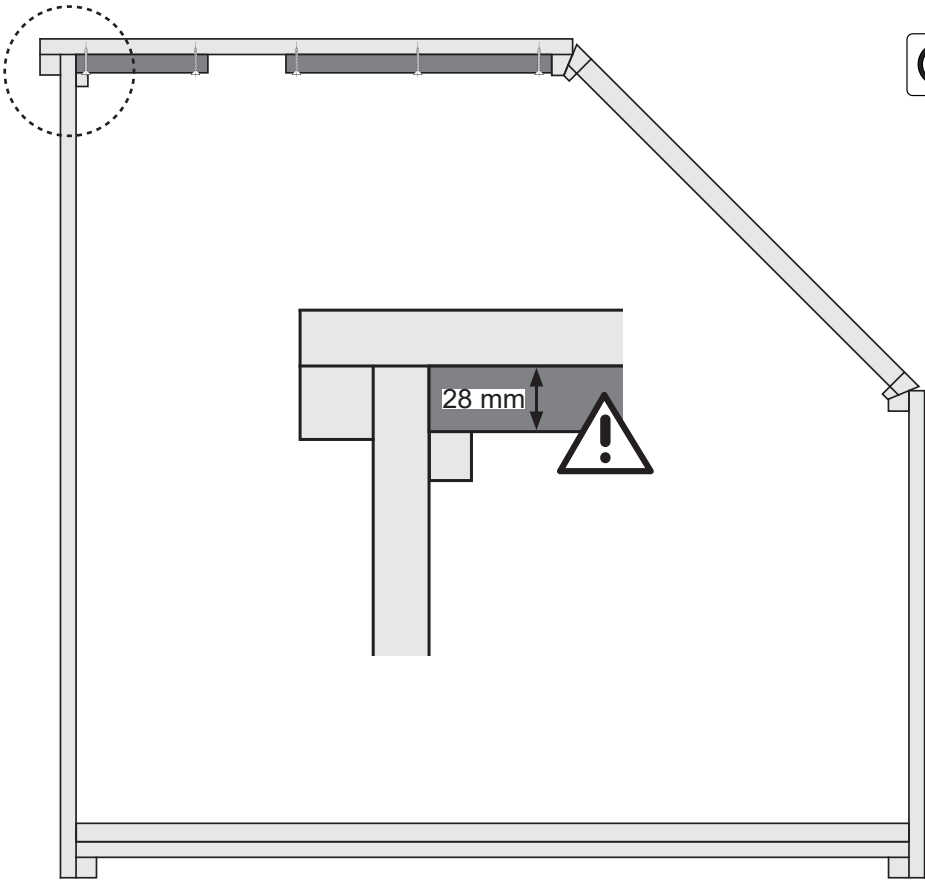
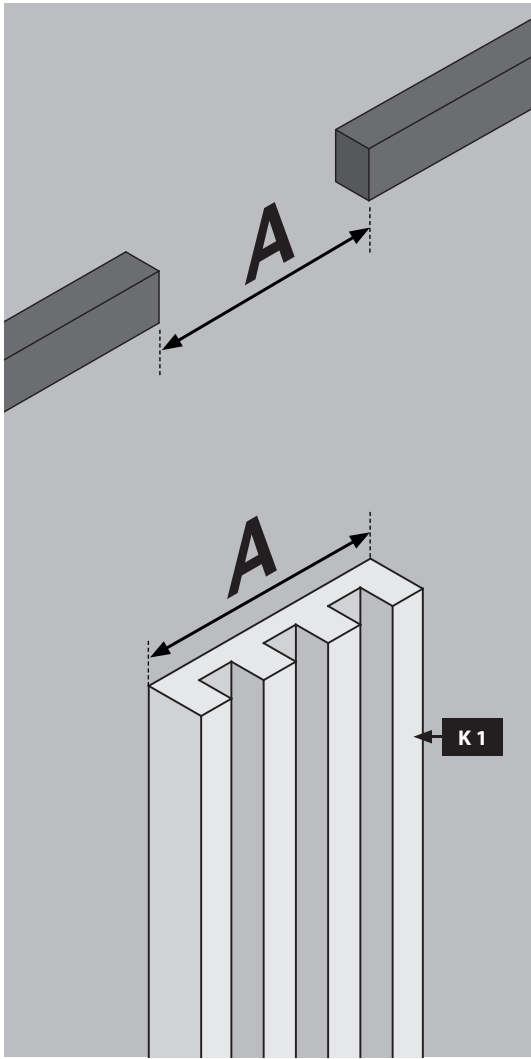
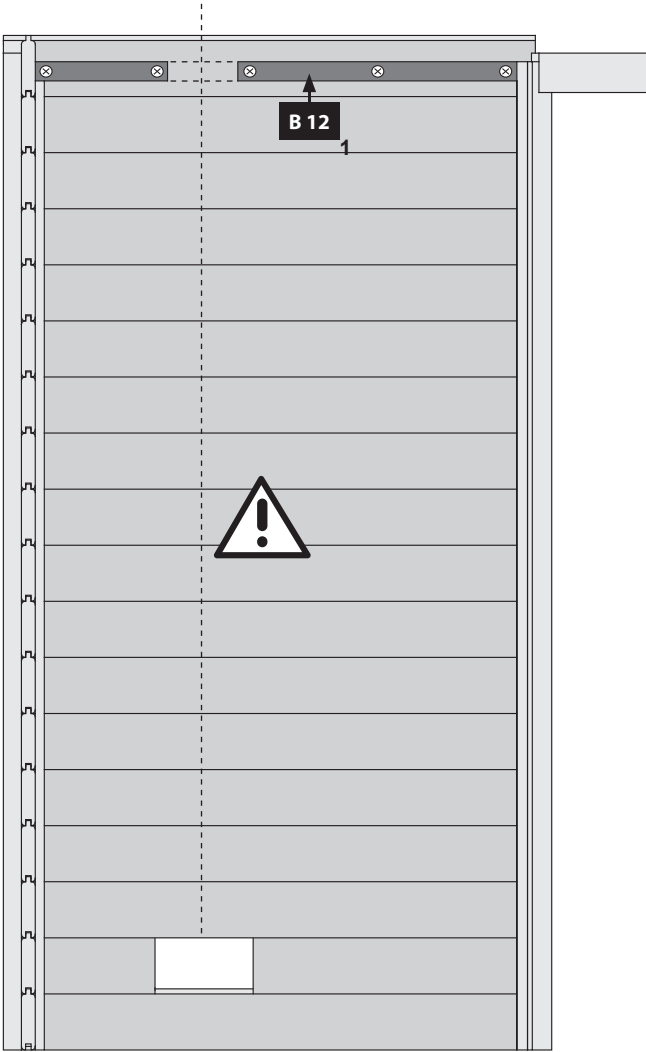
Ø3 mm 4x50

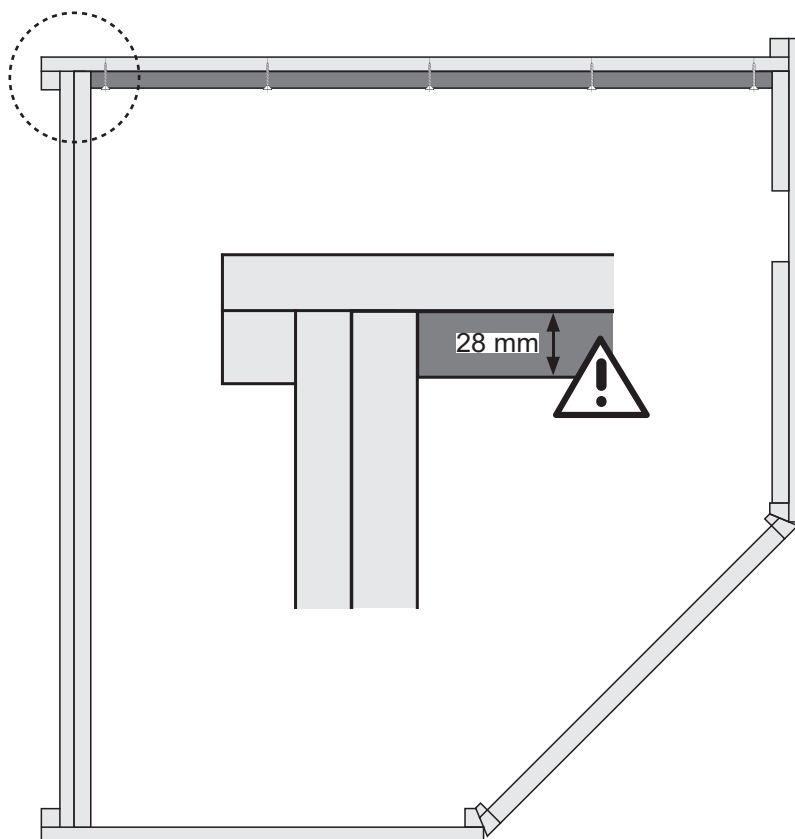
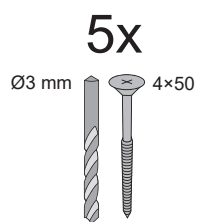
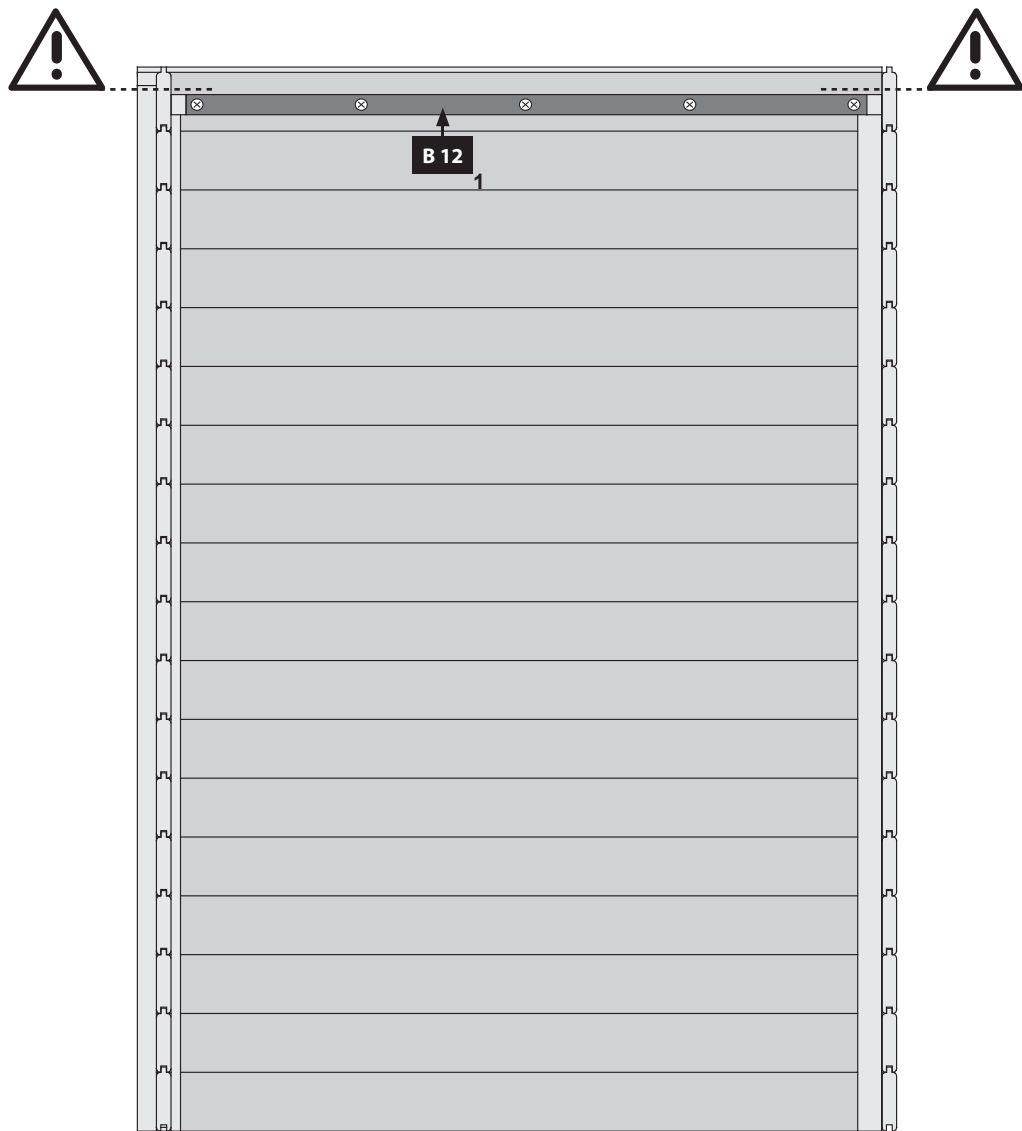


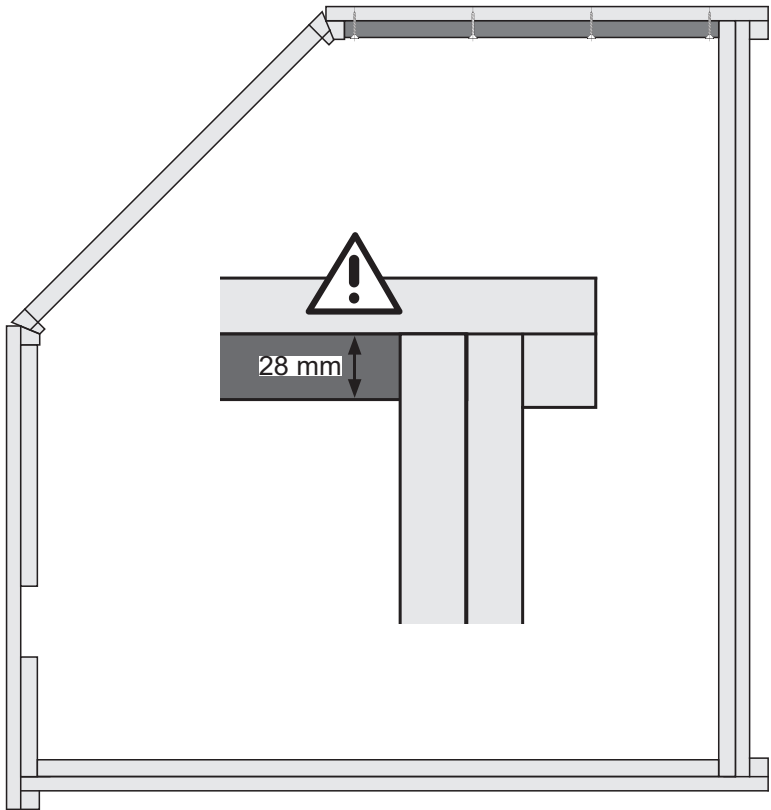
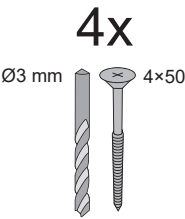
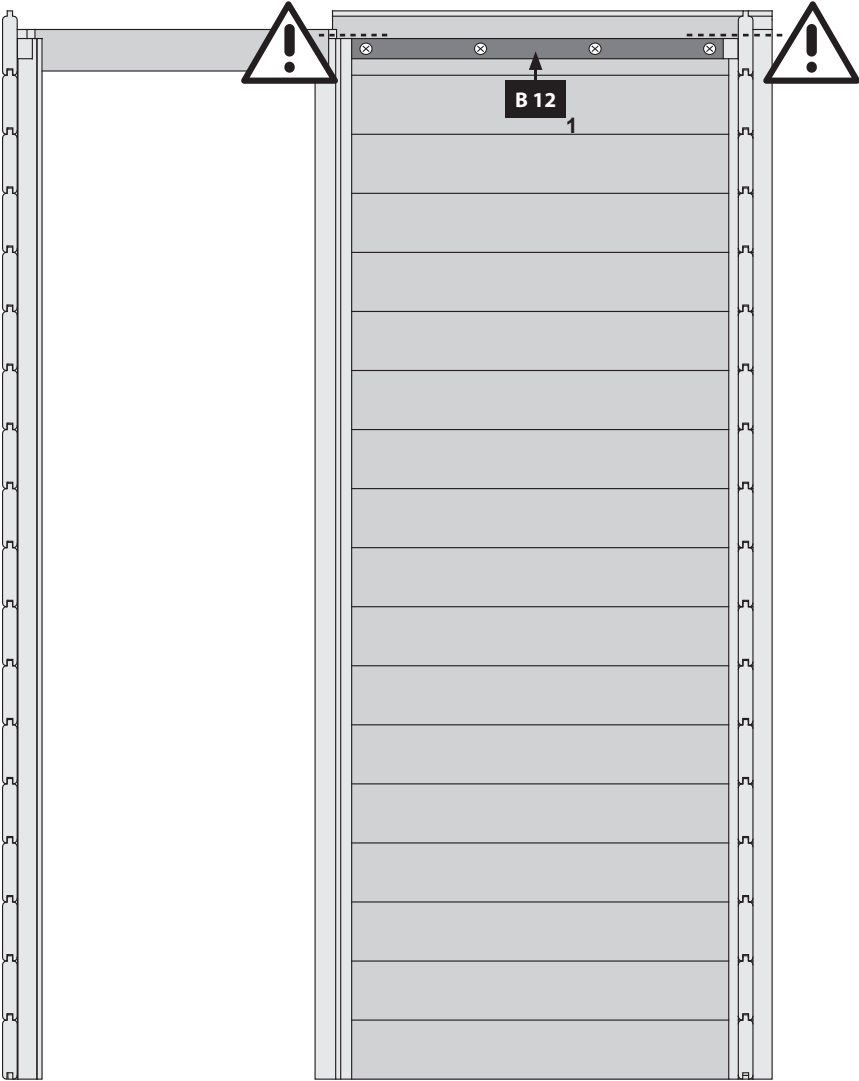


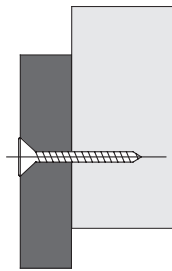




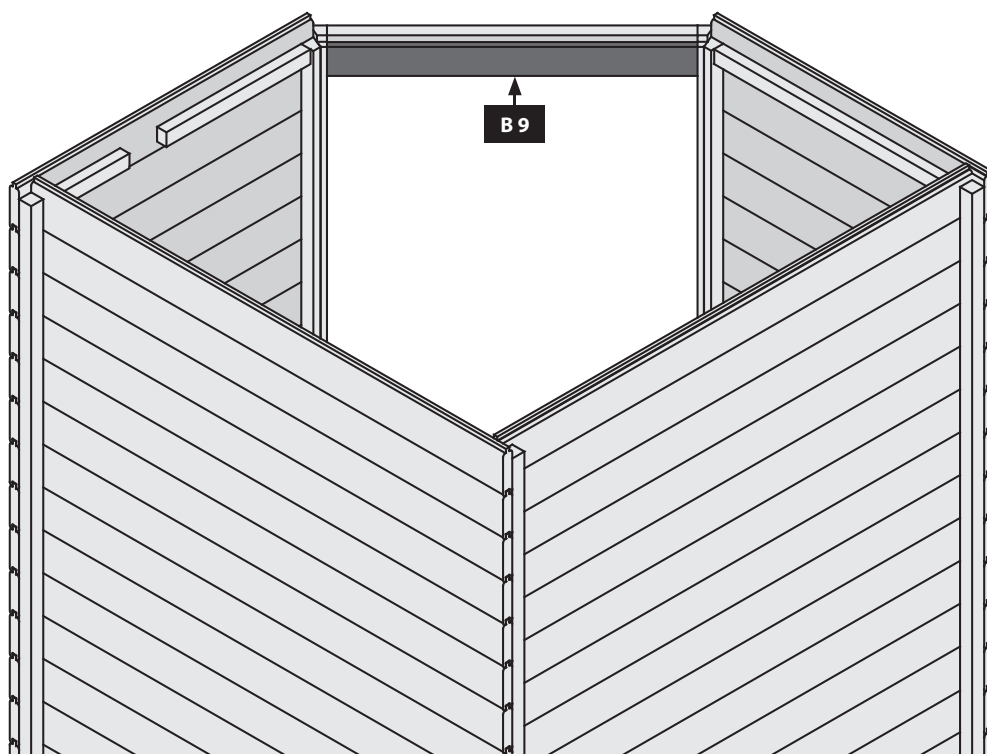
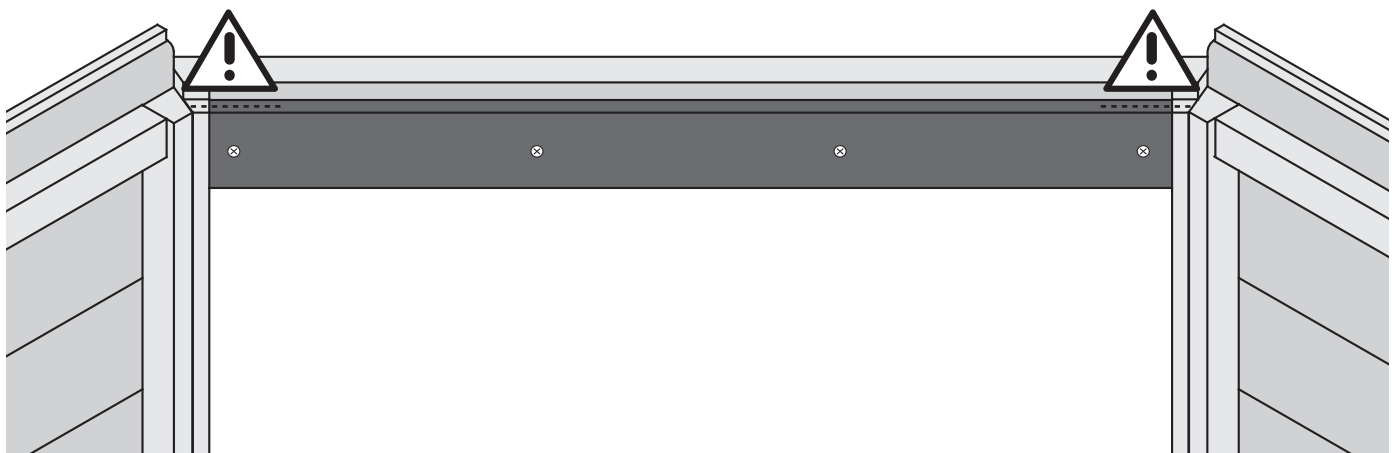
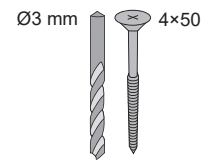








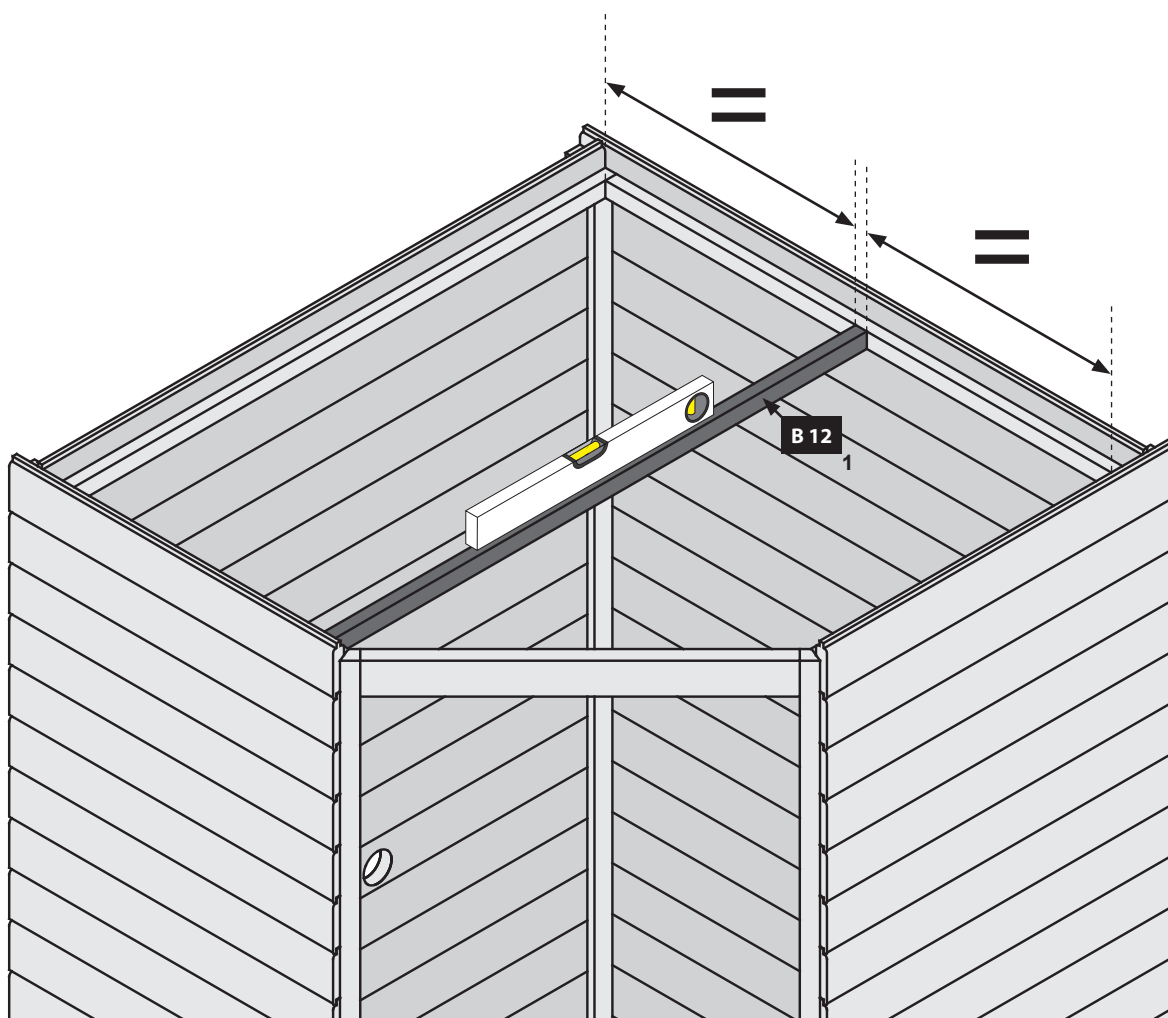
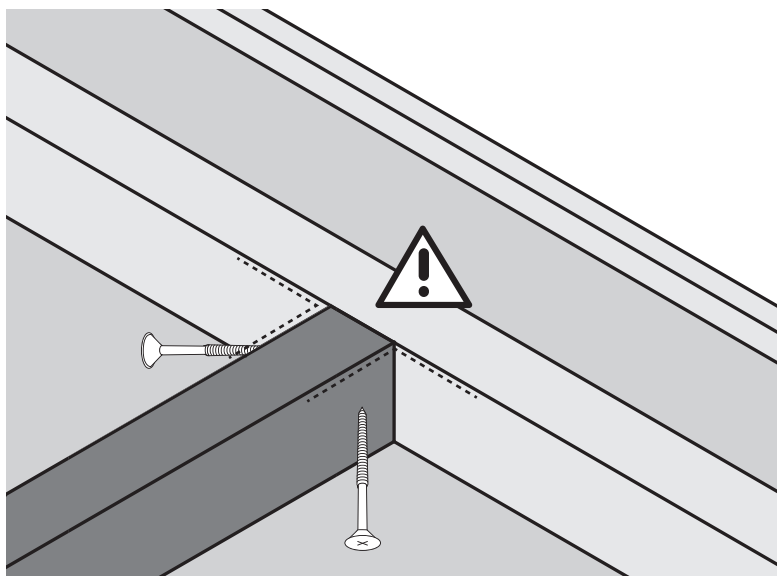
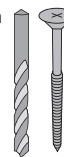
4x

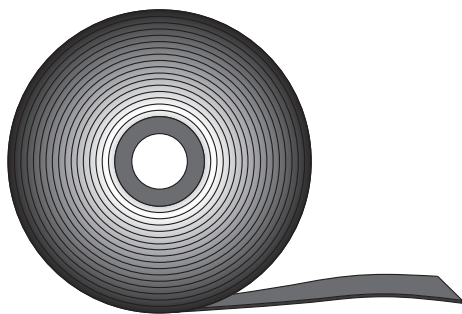




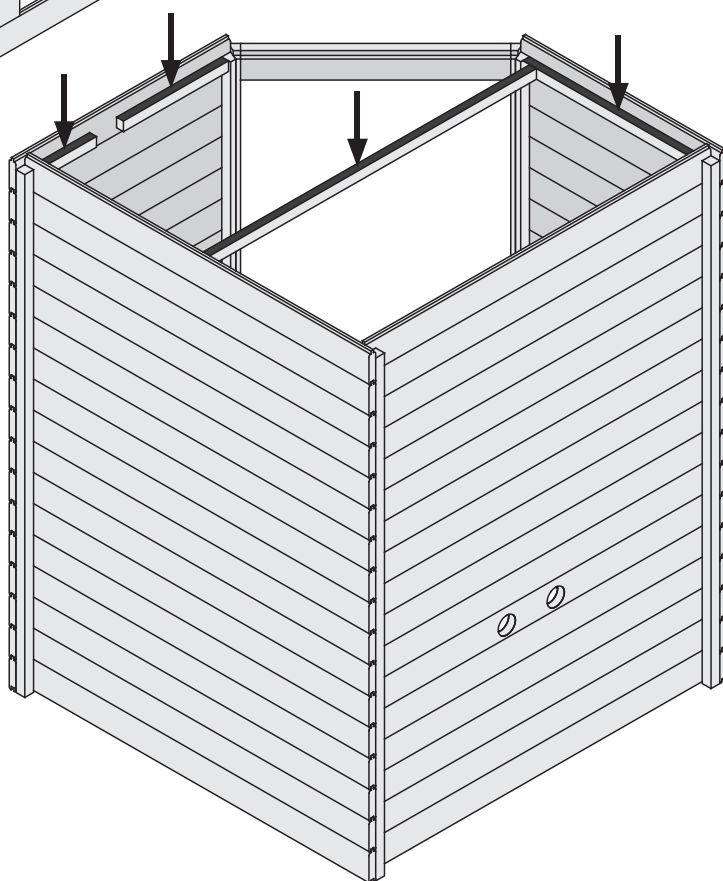
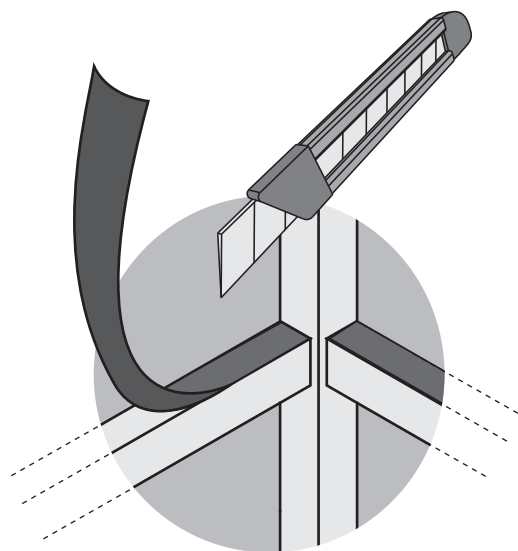
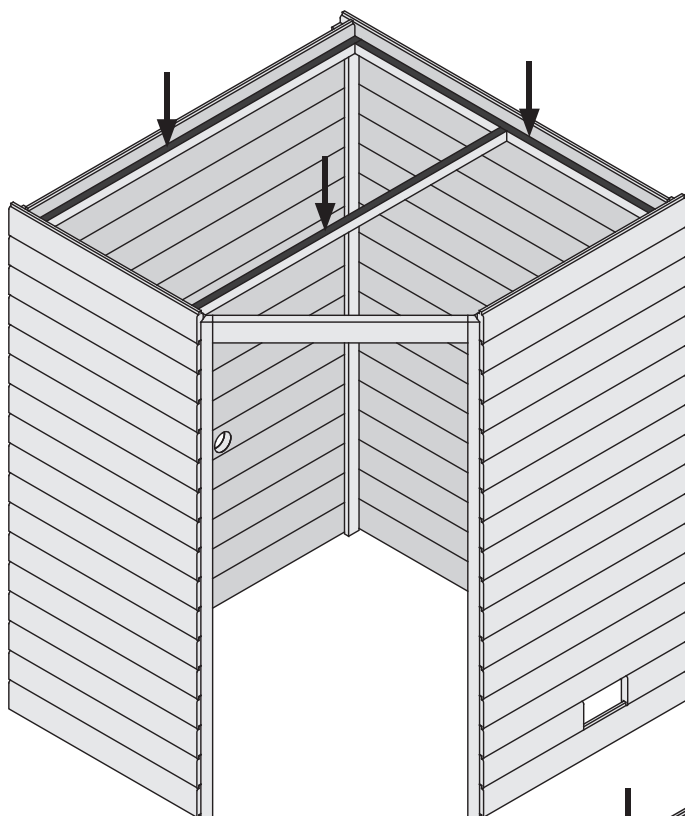
4x

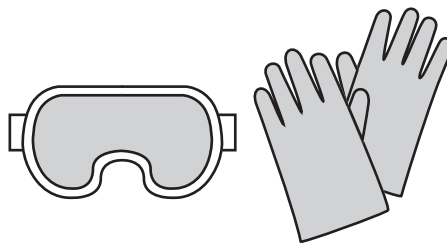
Ø3 mm 4x50





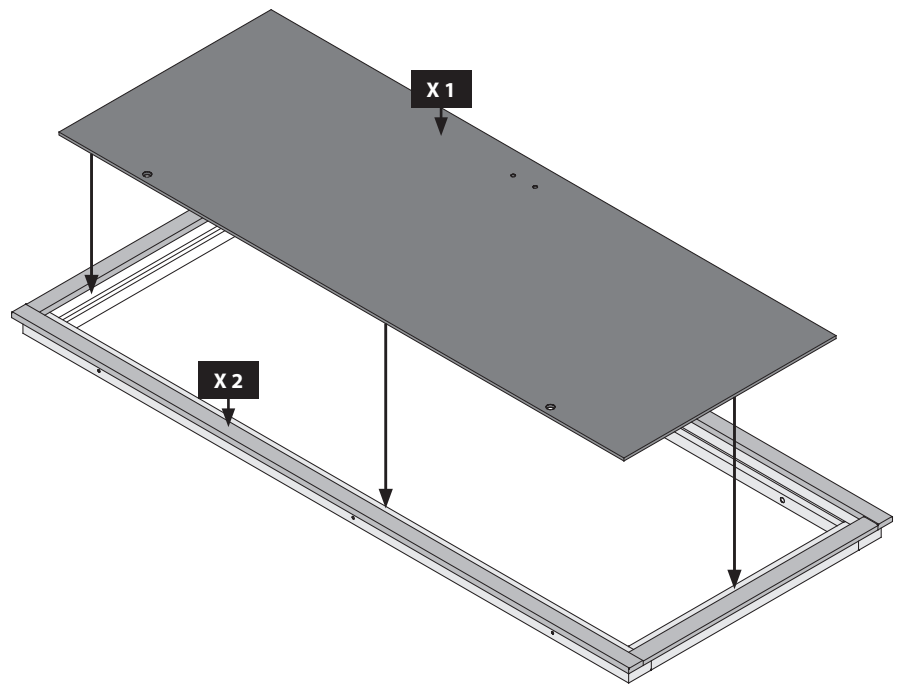
10





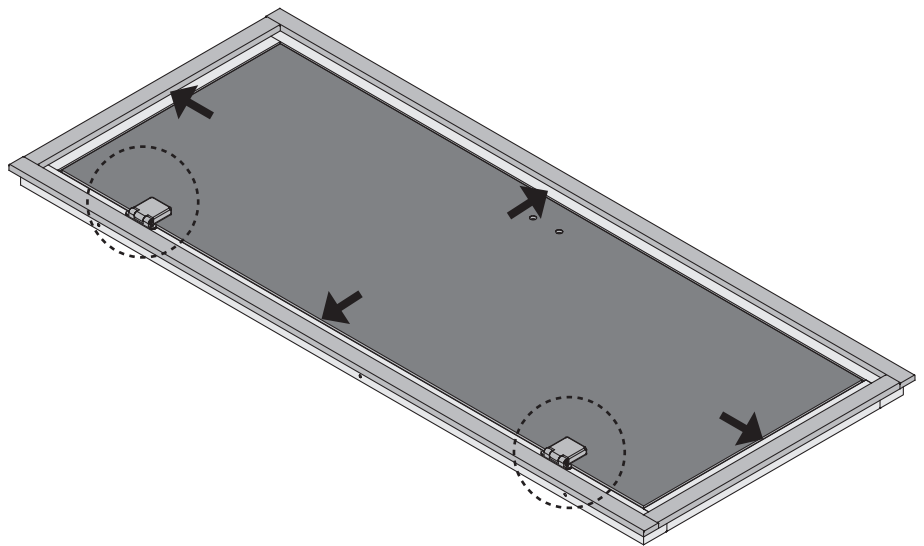
11

-  Tür in den Rahmen legen
-  Put the door in the frame
-  Mettez la porte dans le cadre
-  Plaats de deur in het frame
-  Sæt døren i rammen
-  Pon la puerta en el marco
-  Metti la porta nel telaio
-  Vložte dveře do rámu
-  Vrata namestite v okvir

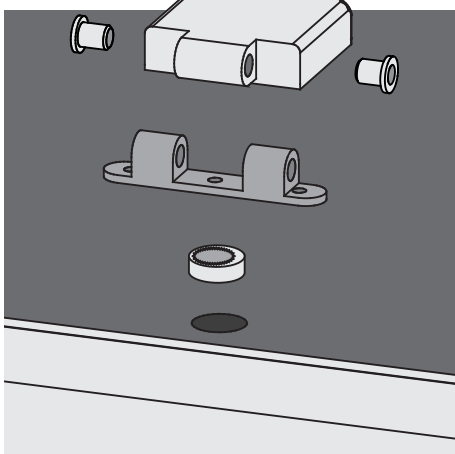


12

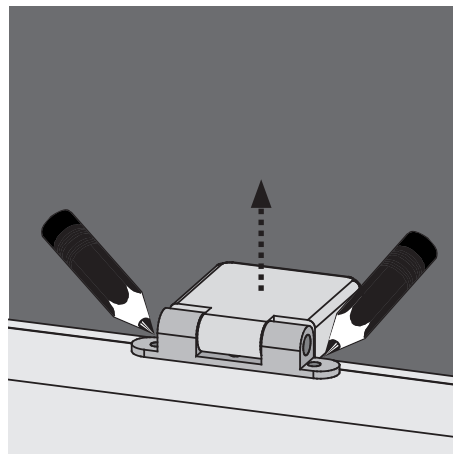
-  Tür im Rahmen ausrichten
-  Center the door in the frame
-  Aligner la porte dans le cadre
-  Lijn de deur in het frame uit
-  Juster døren i rammen
-  Alinea la puerta en el marco
-  Allinea la porta nella cornice
-  Zarovnejte dveře do rámu
-  Poravnajte vrata v okvir



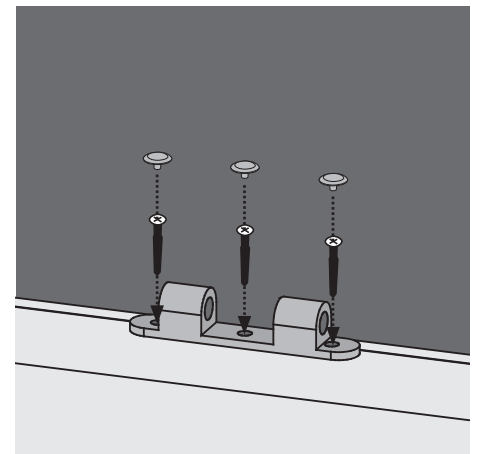
1.



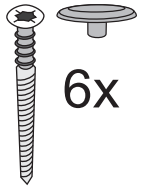
2.



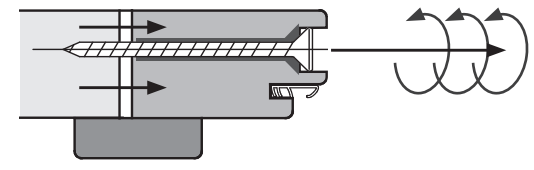
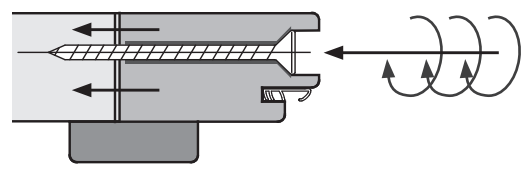
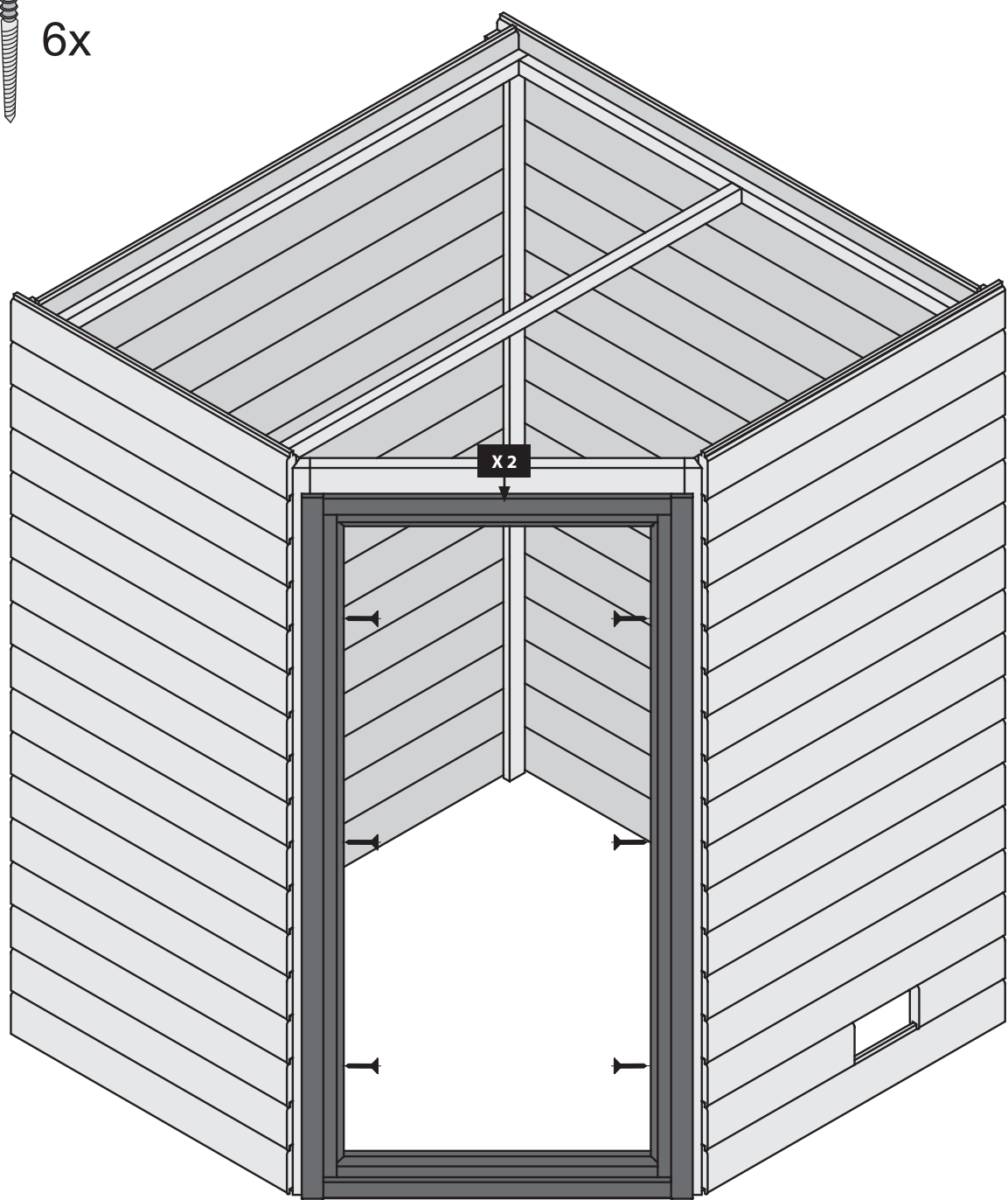
3.



6x80

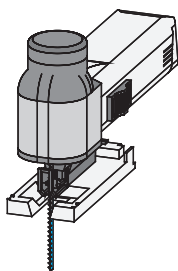


6x



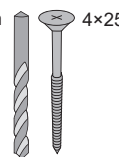


14



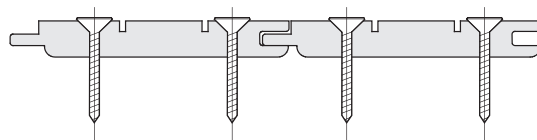
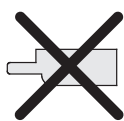
96x

Ø3 mm



16x
R1

1

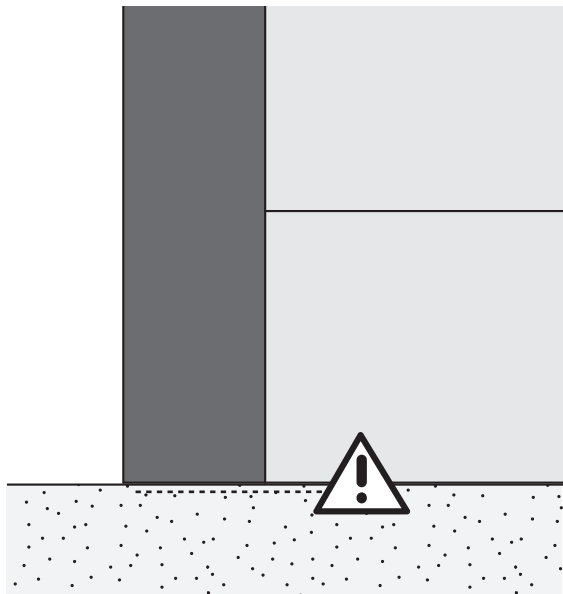
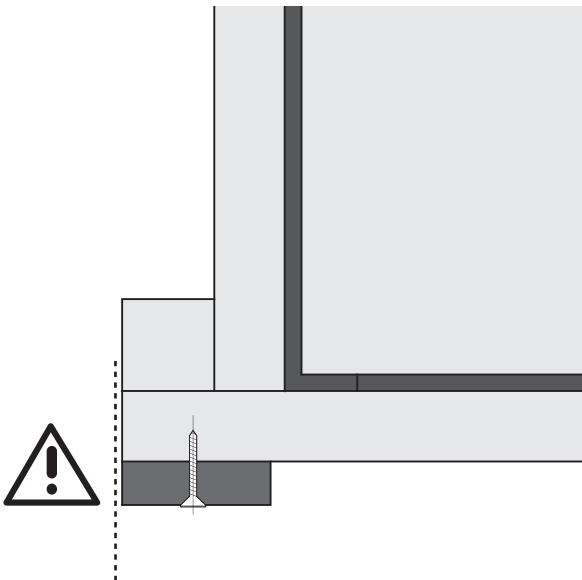
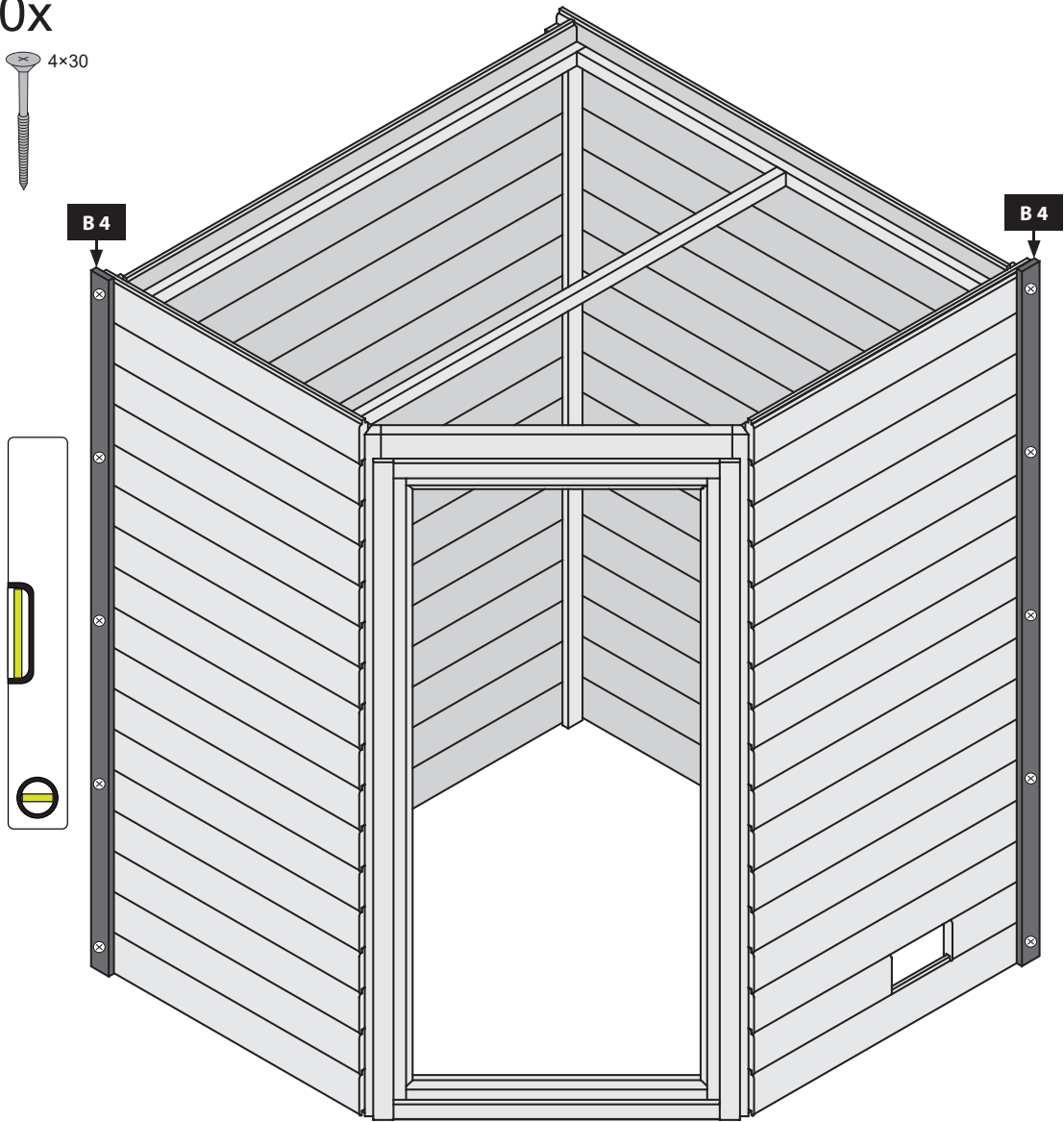
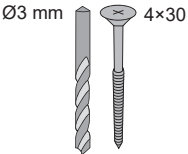


1

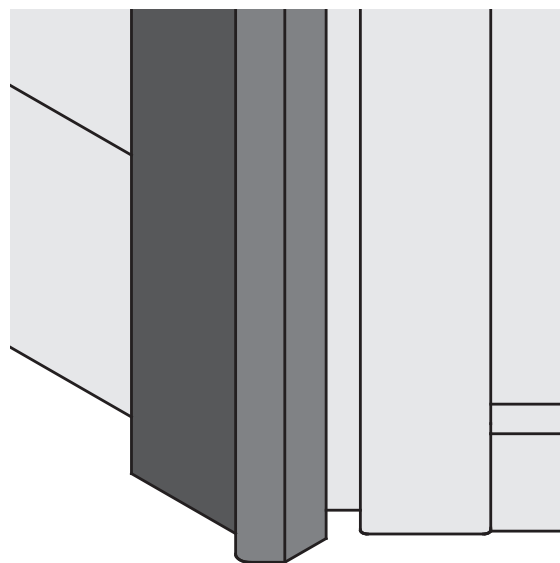
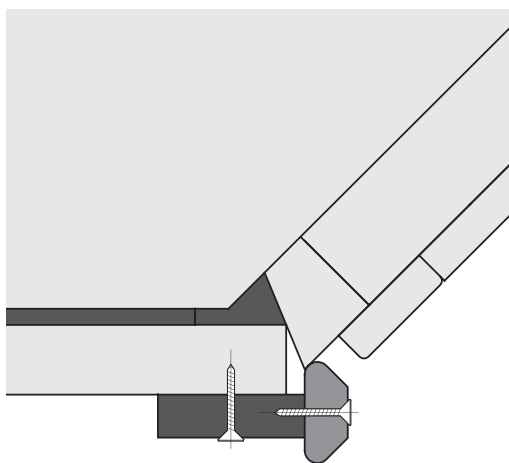
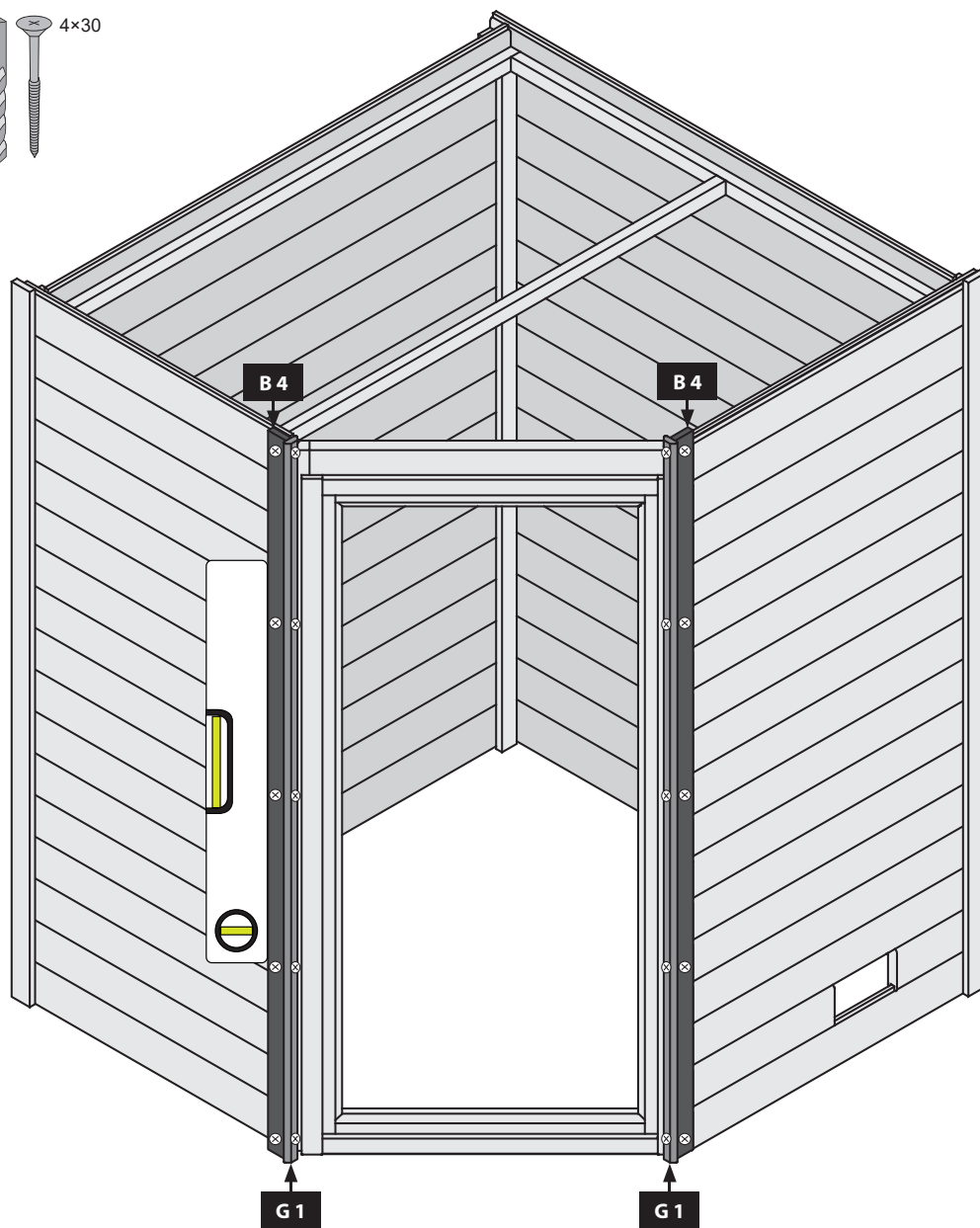


16

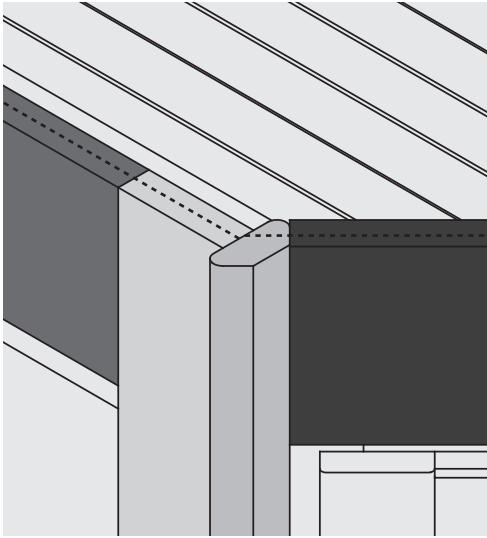
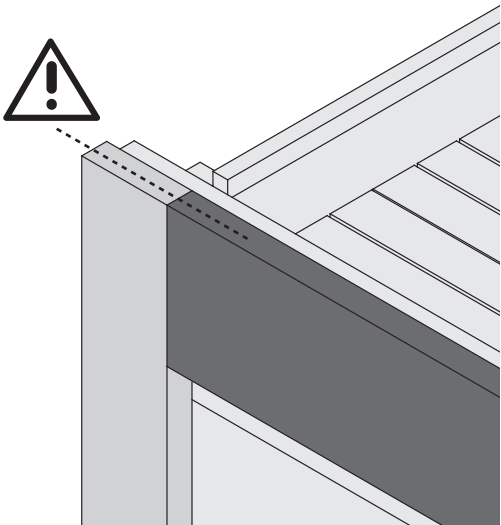
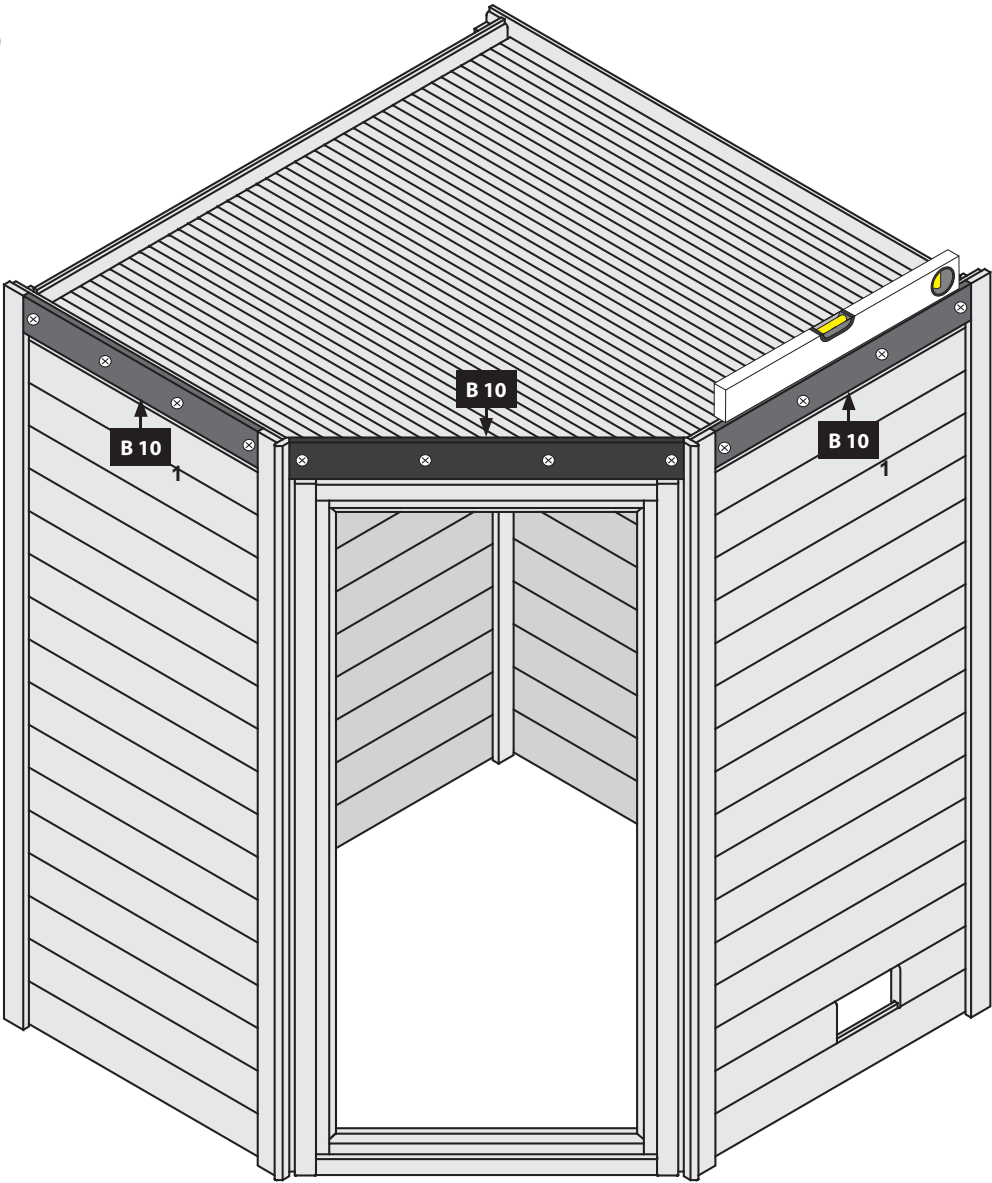
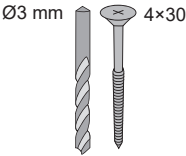
10x

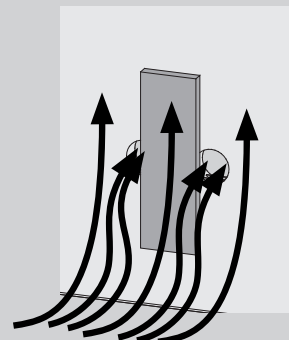
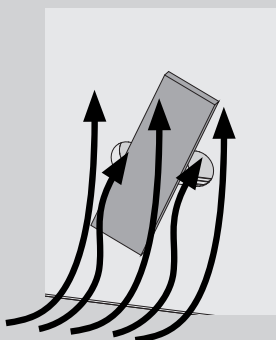
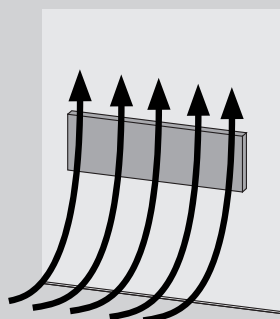
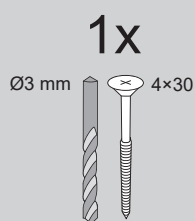
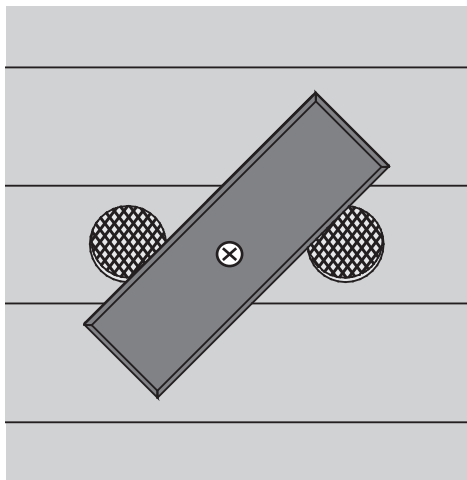


20x
Ø3 mm 4x30



12x





 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen

 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes

 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens

 Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker

 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos

 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione

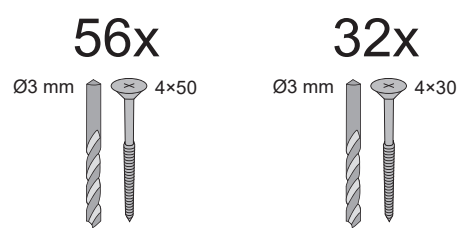
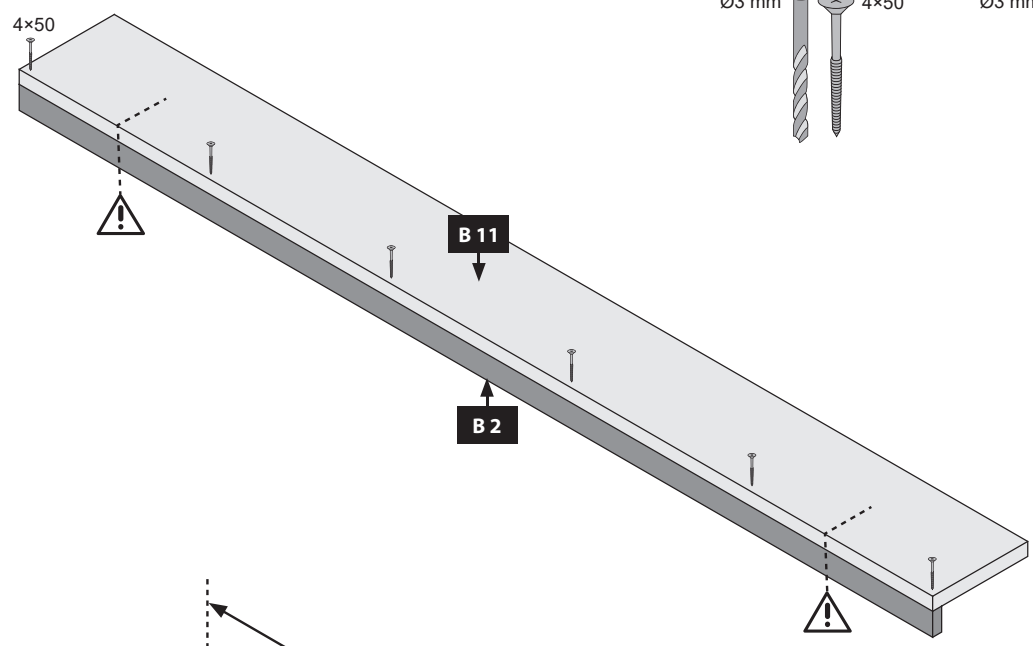
 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání

 Tu je znázornený princíp fungovania dosky. Pomocou nej môžete regulovať odvod vzduchu podľa vlastných potrieb.

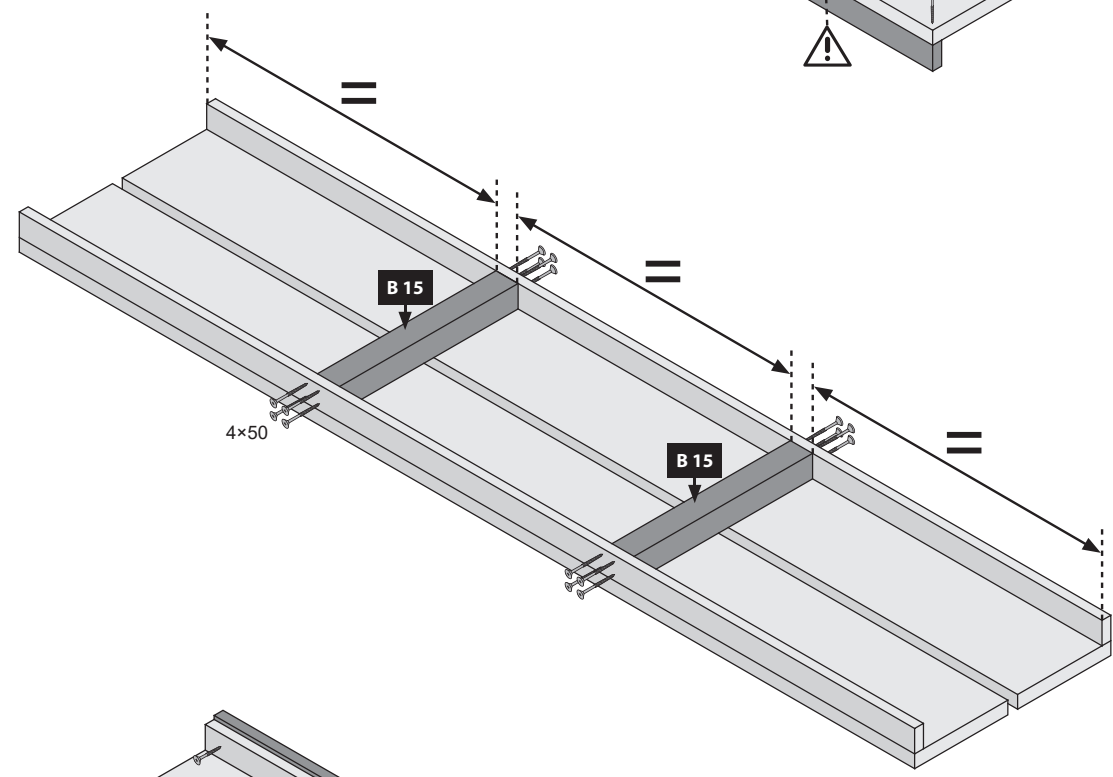
 Tukaj si lahko ogledate delovanje plošče. Z njo lahko uravnavate izpušni zrak po lastnih željah.

 Poniżej przedstawiono sposób działania panelu. W ten sposób można regulować przepływ powietrza wywiewanego zgodnie z własnymi preferencjami

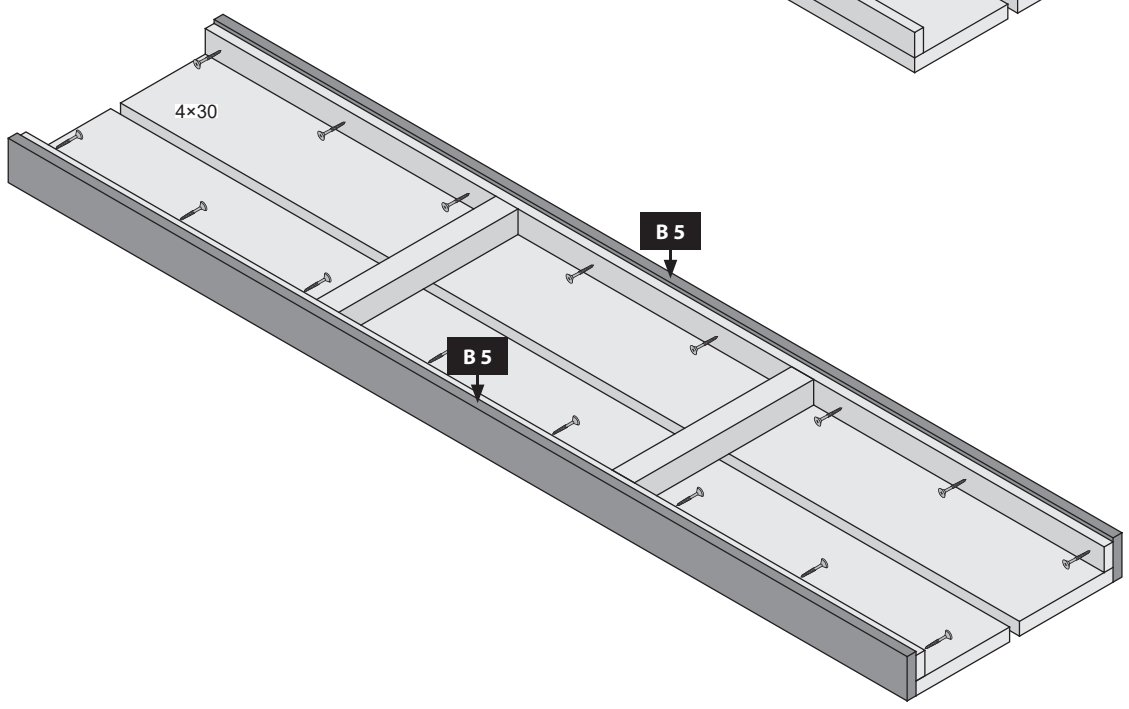
4x

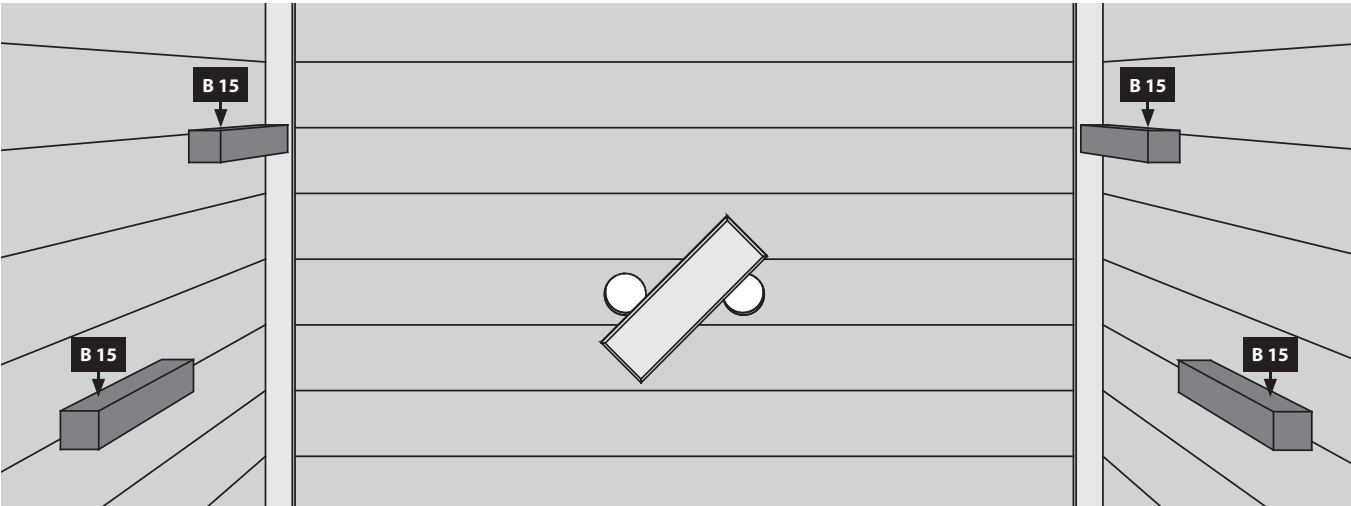


2x

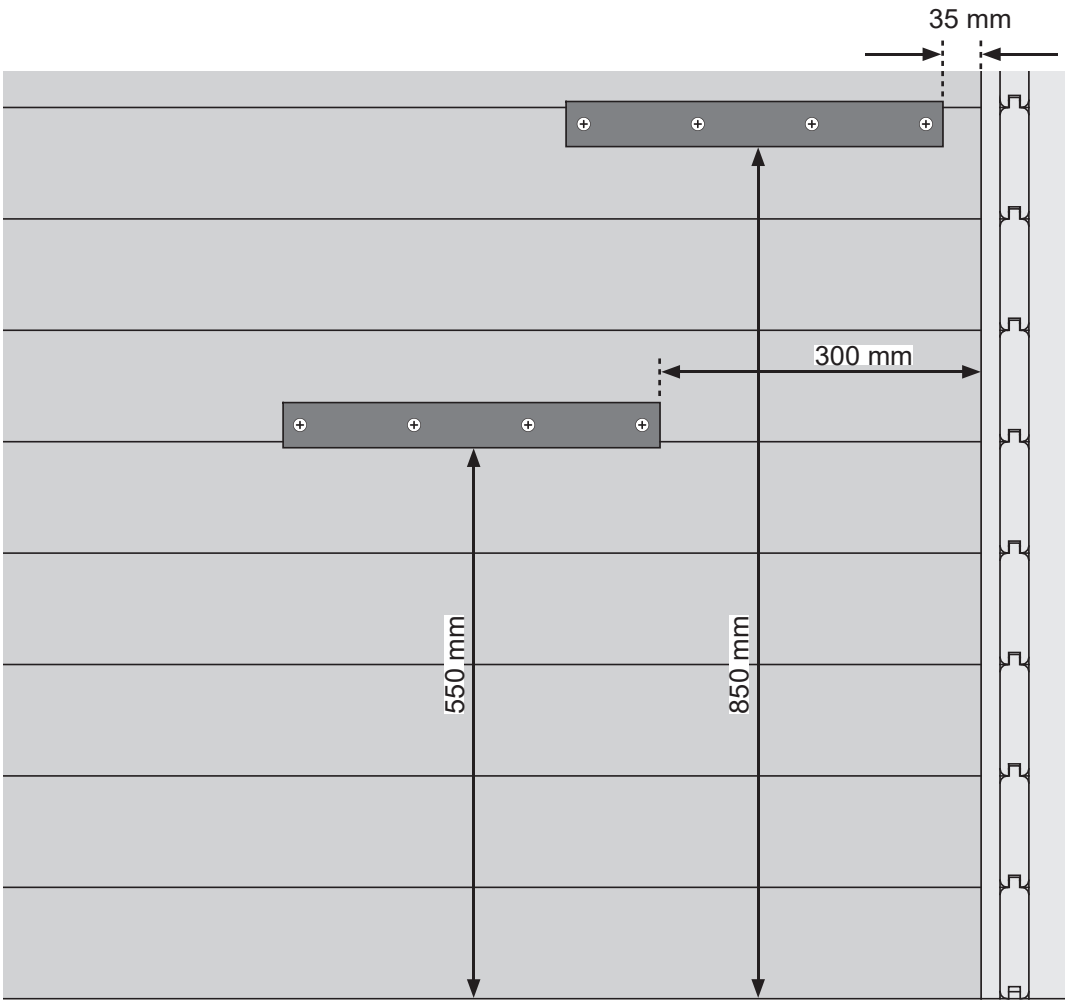
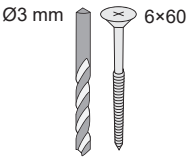


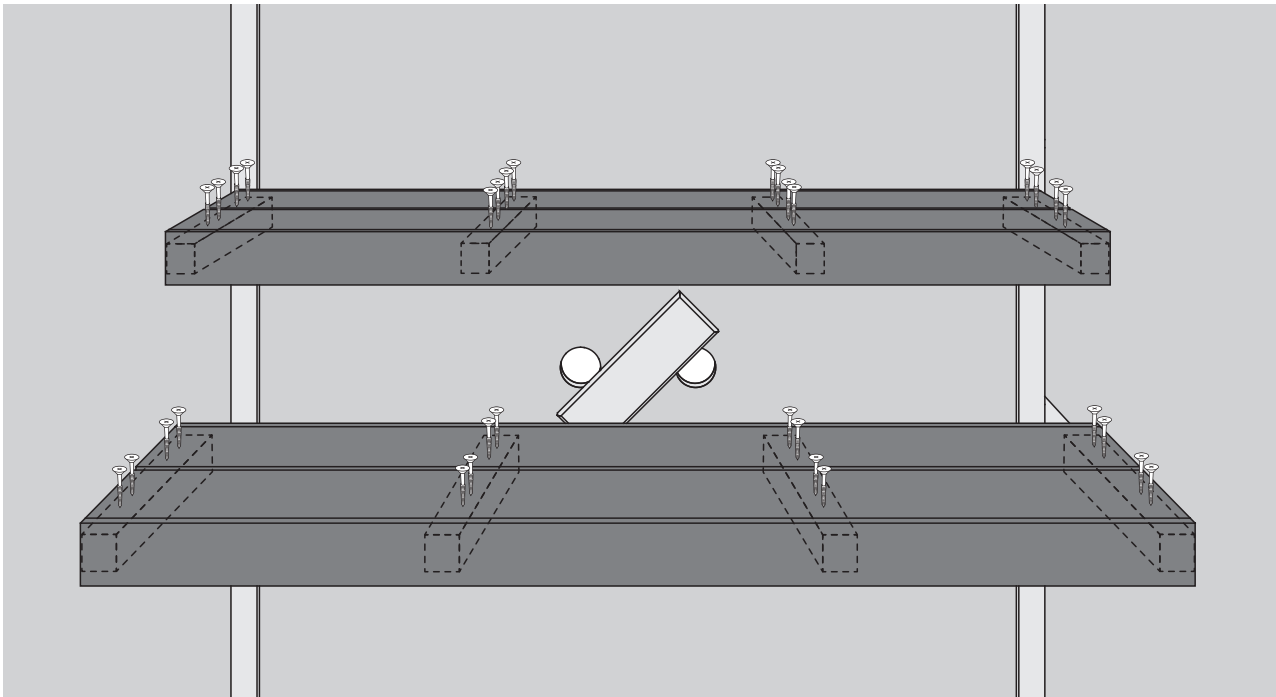
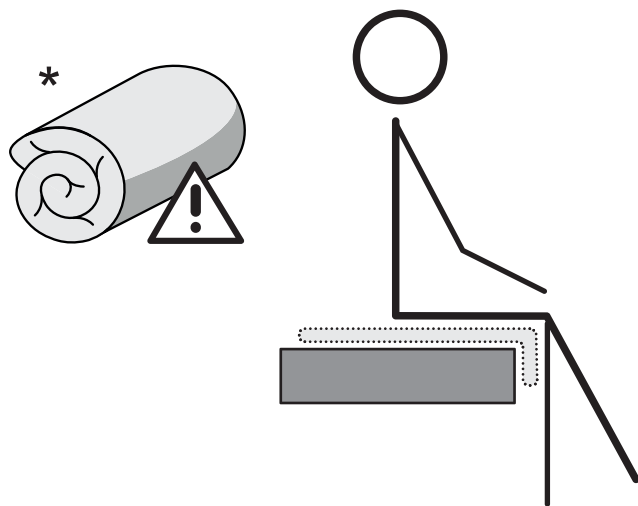
2x





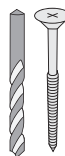
16x





32x

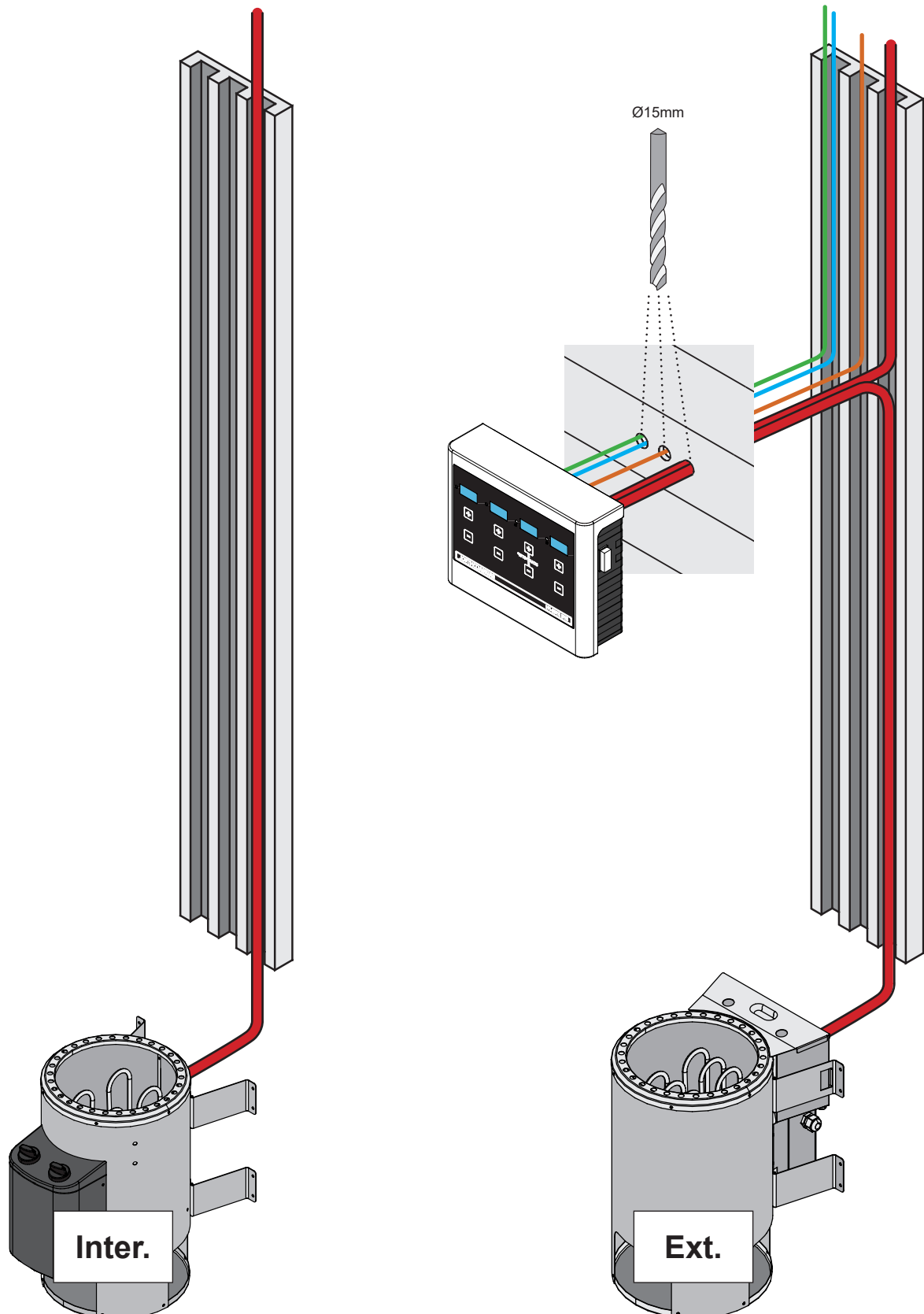
Ø3 mm 4x50





 integrierte / externe Steuerung
 Integrated / external control
 commande intégrée / externe
 geïntegreerde / externe besturing
 integreret / ekstern styring
 control integrado / externo

 controllo integrato / esterno
 integrované / externí ovládání
 integrované / externé ovládanie
 vgrajeno / zunanje krmiljenje
 sterowanie zintegrowane / zewnętrzne





Beispiel Kabelführung



Example of cable routing



Exemple de cheminement des câbles



Voorbeeld van kabelgeleiding



Eksempel på kabelføring



Ejemplo de tendido de cables



Esempio di instradamento dei cavi



Příklad vedení kabelů



Příklad vedenia káblov



Primer vodenja kablov



Przykład poprowadzenia kabli



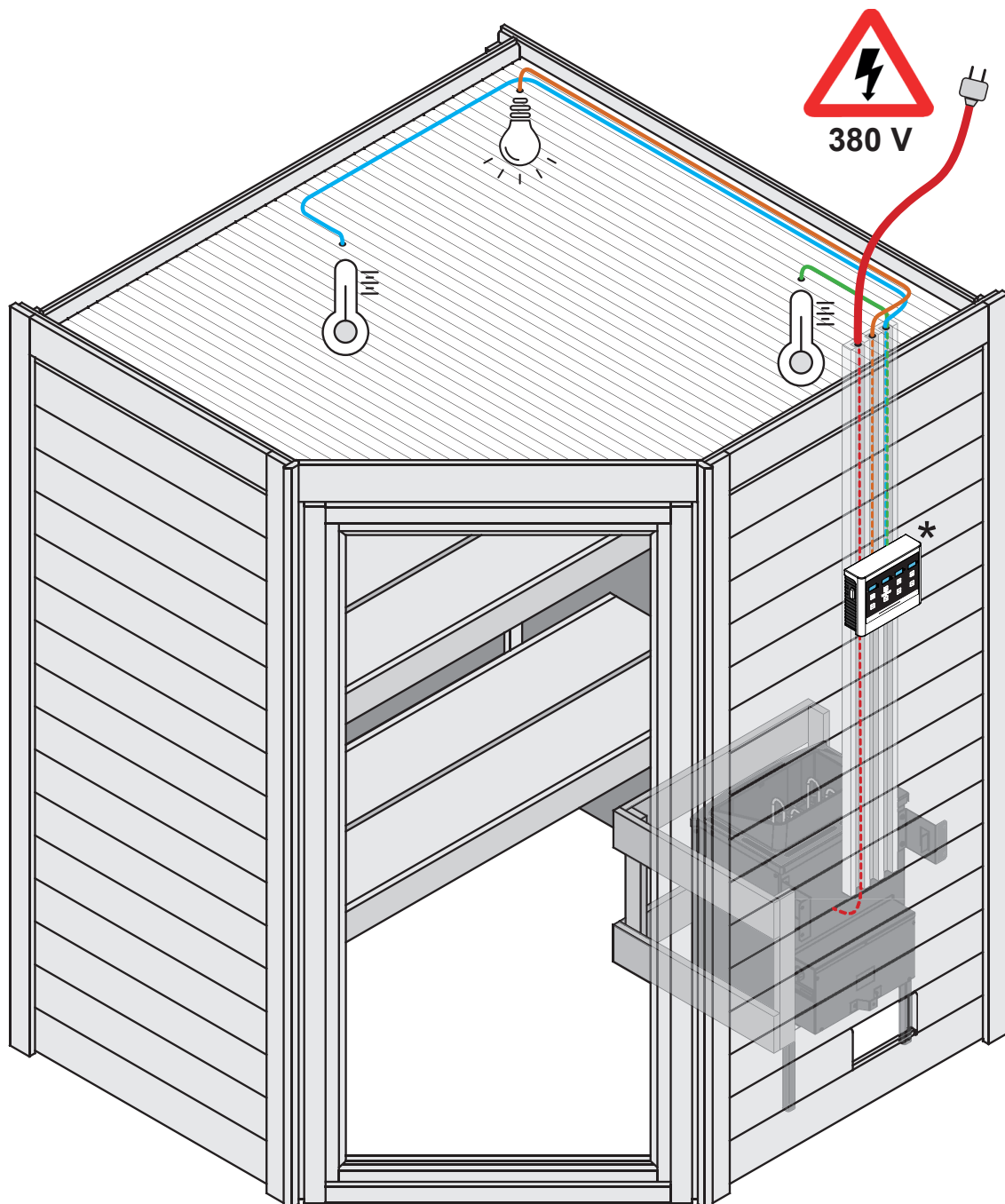
Fühler 1
Ofen



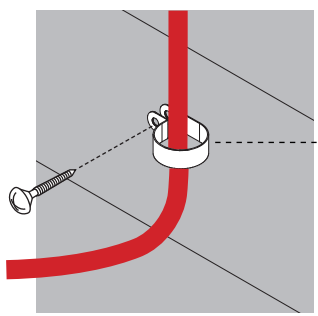
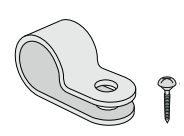
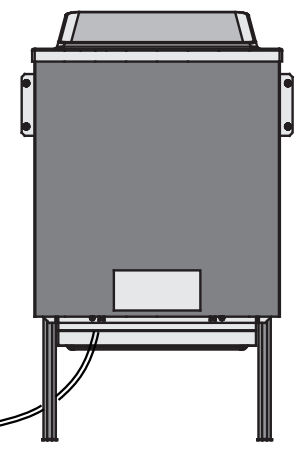
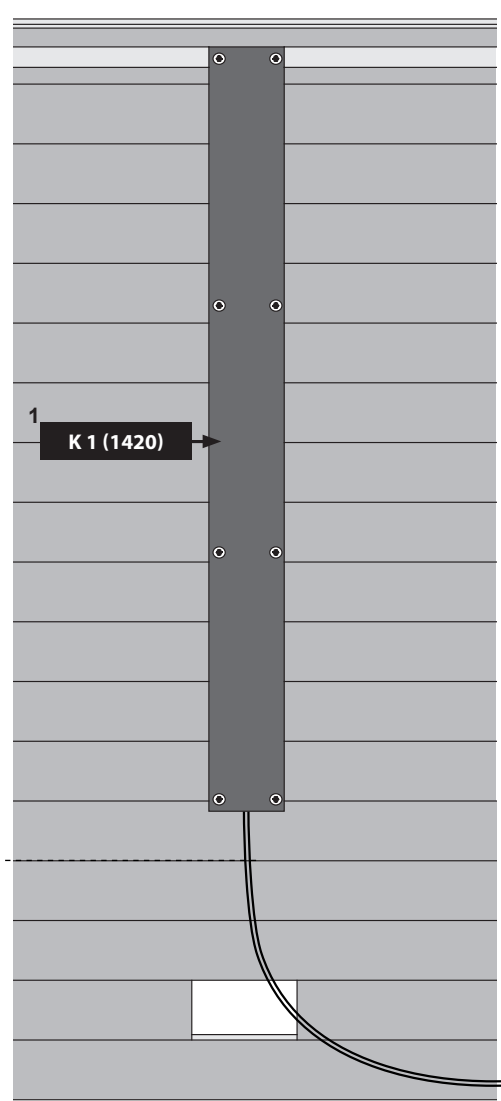
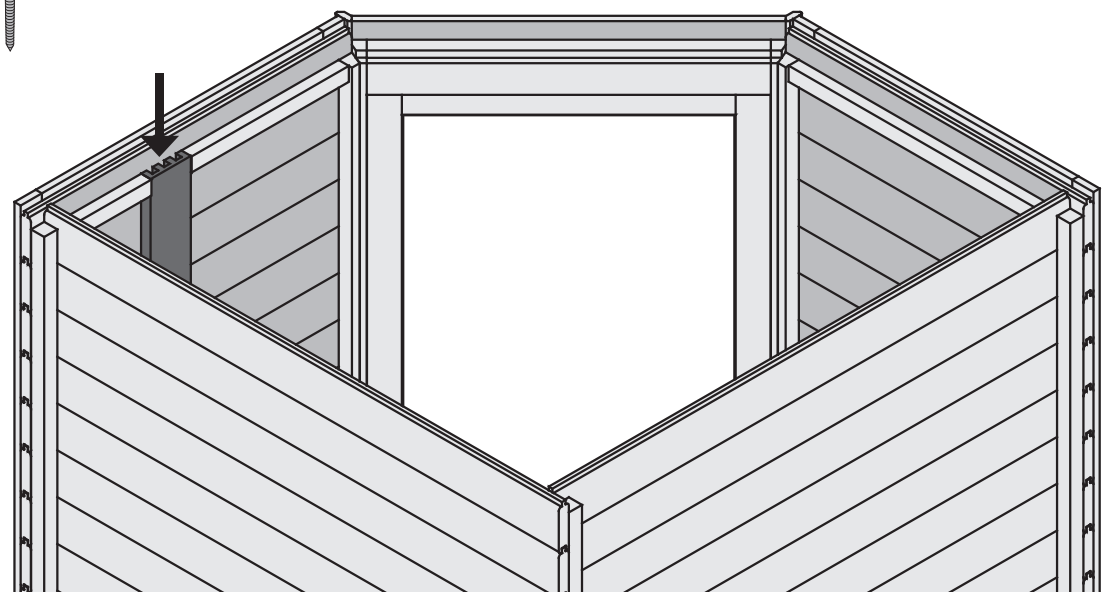
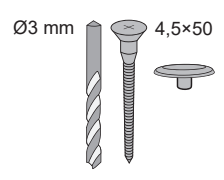
Fühler 2
Bank

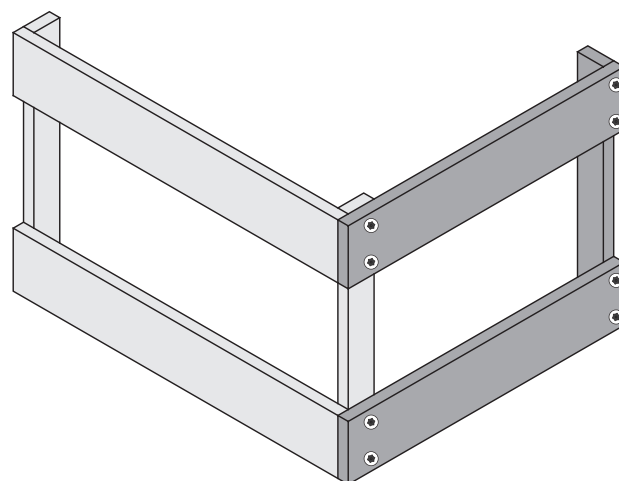
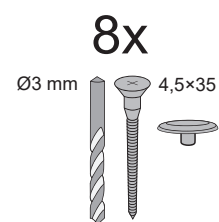
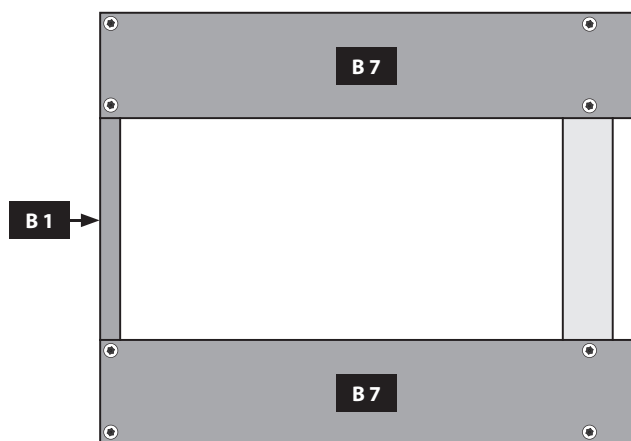
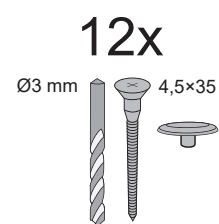
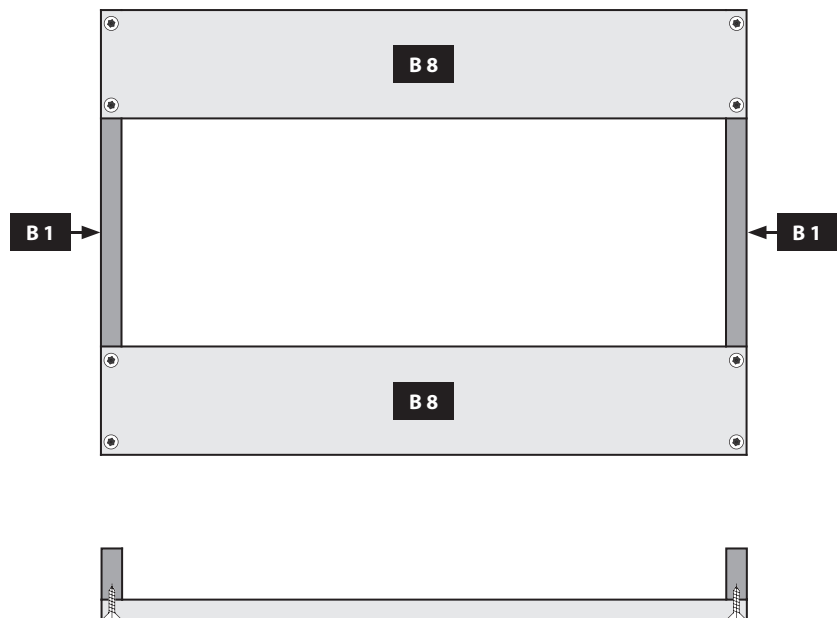


Lampe



12x





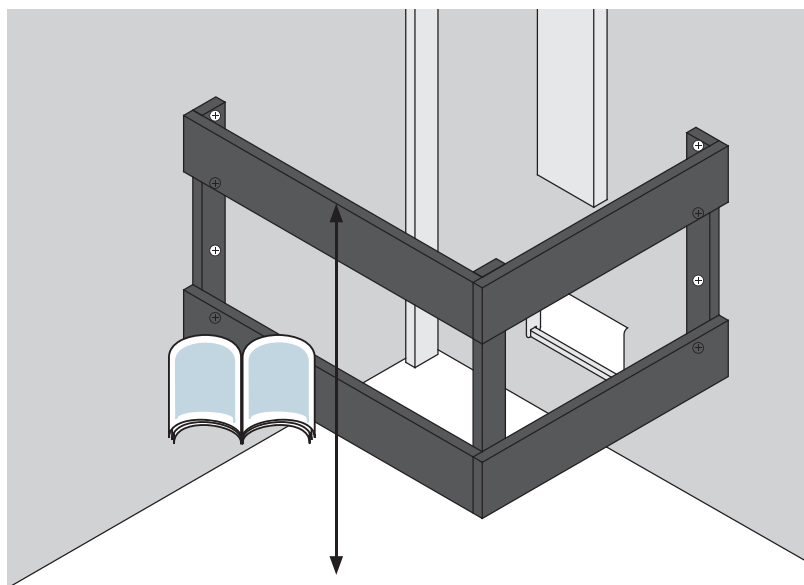
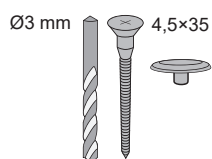


- Höhe aus Ofenanleitung entnehmen
- Take the height from the oven instructions
- Prenez la hauteur des instructions du four
- Neem de hoogte uit de oveninstructies

- Tag højden fra ovnvejledningen
- Tome la altura de las instrucciones del horno
- Prendere l'altezza dalle istruzioni del forno
- Výšku vezměte z návodu k troubě



8x



Ofenbefestigung

Oven fixing

Fixation four

Oven vaststelling

Ovn fastsættelse

Fijación horno

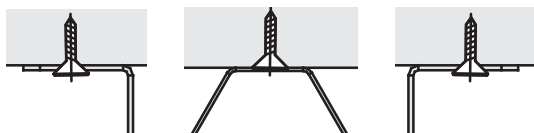
Fissaggio forno

Upevňovací trouba

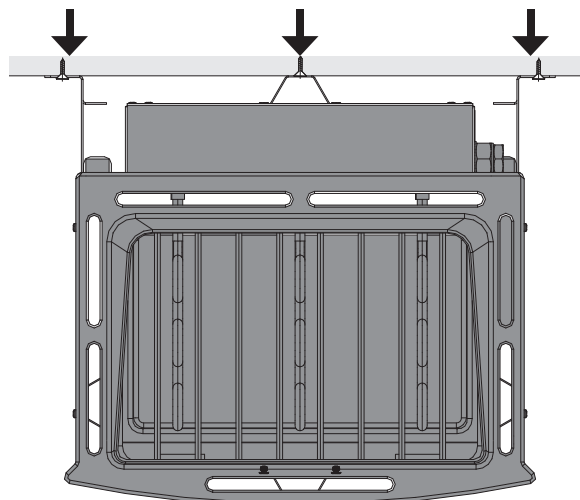
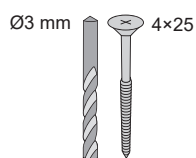
Upevnenie pece

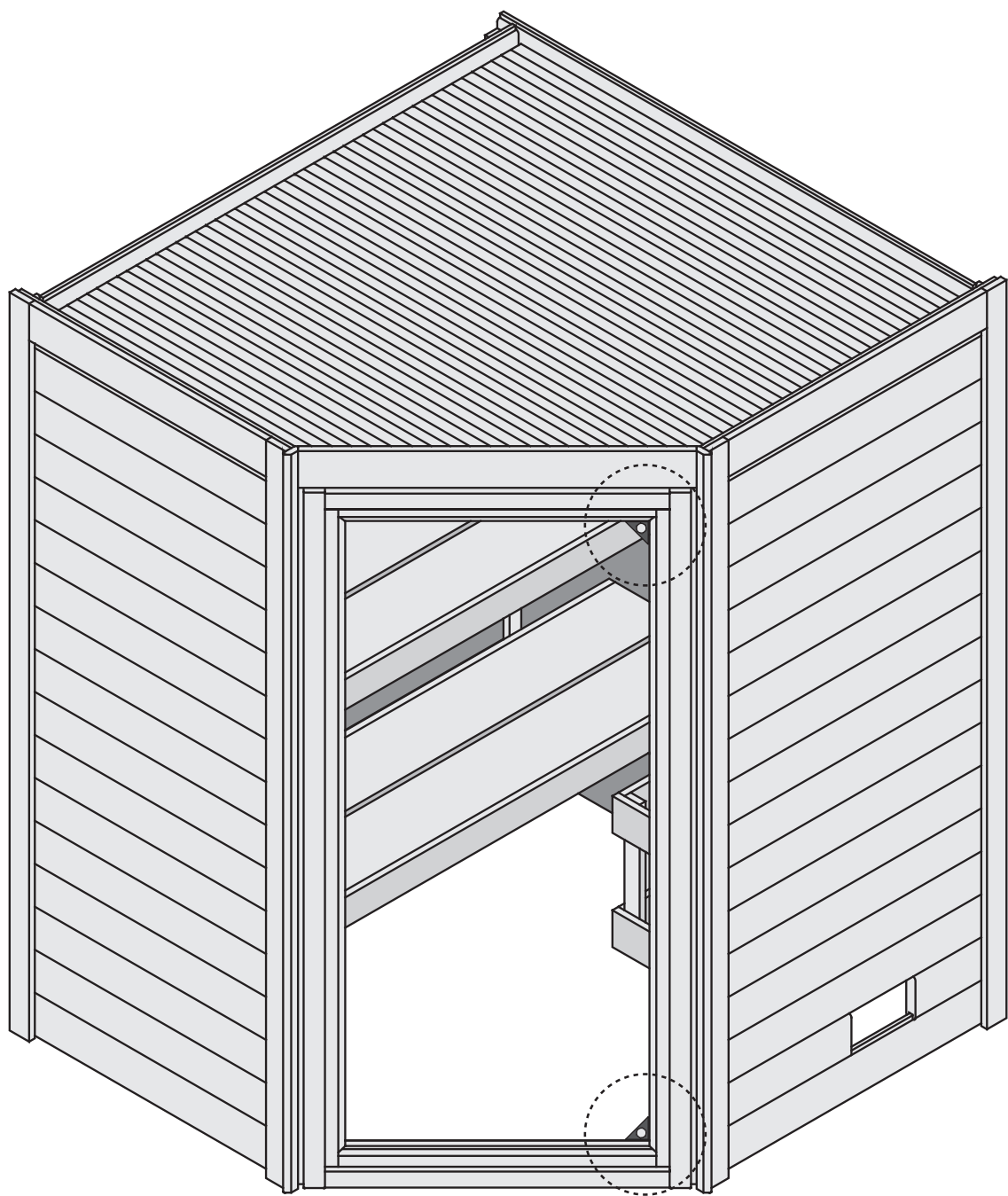
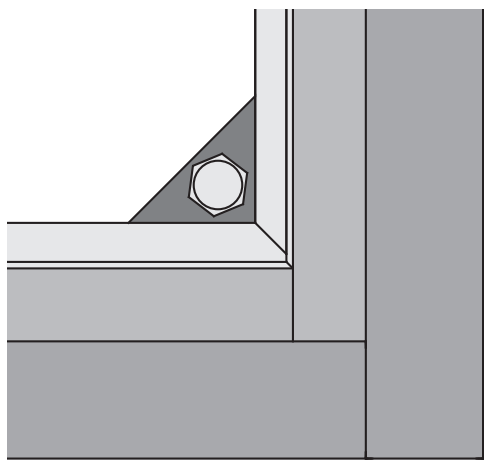
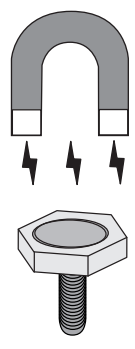
Montaža peči

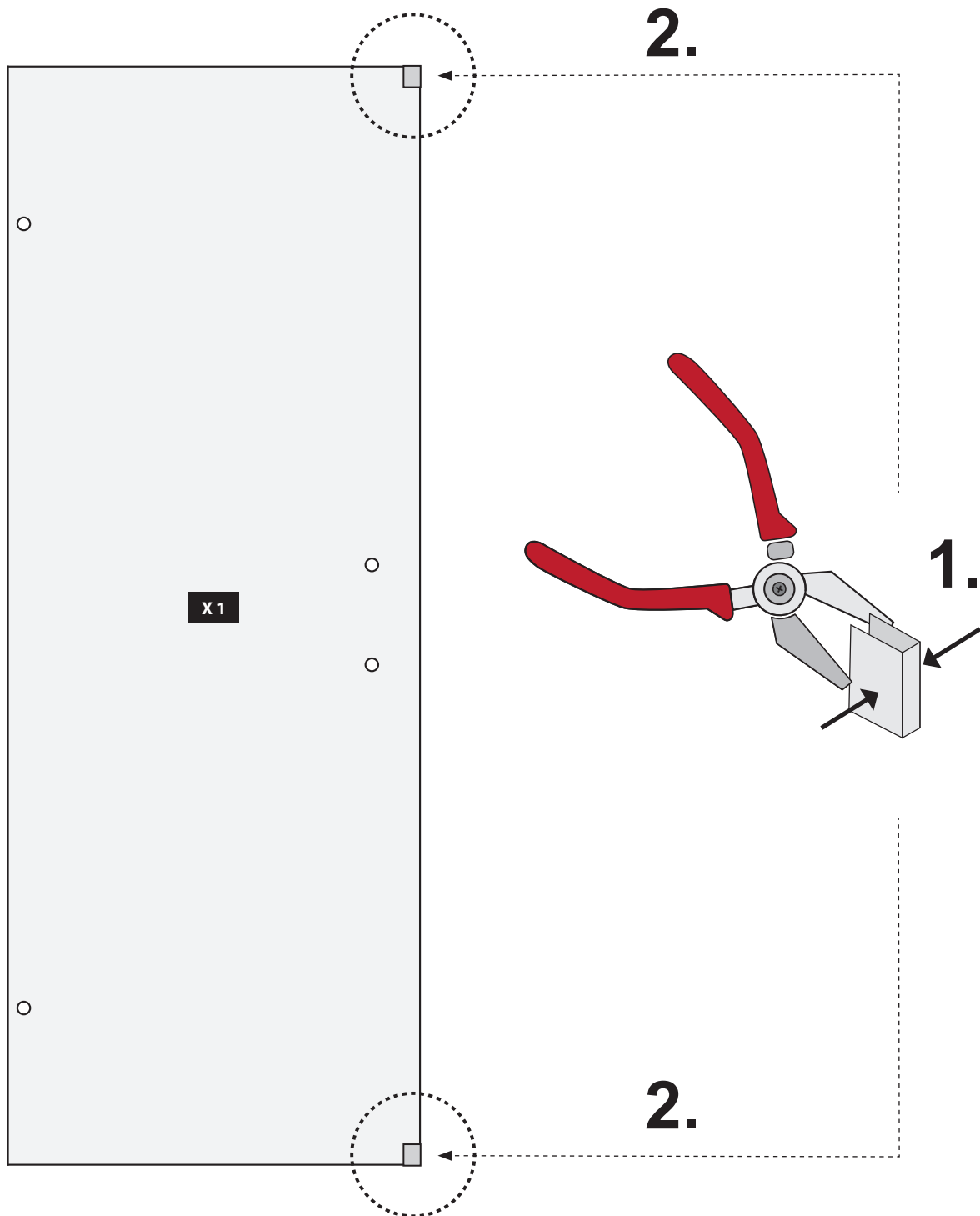
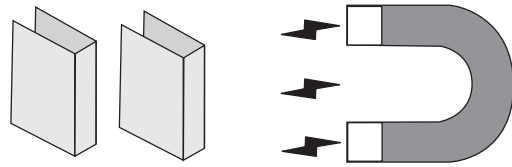
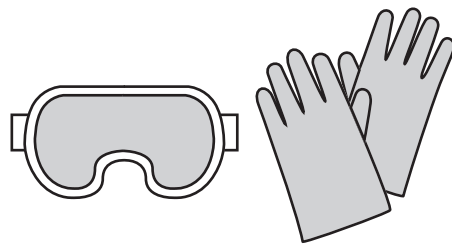
Mocowanie pieca

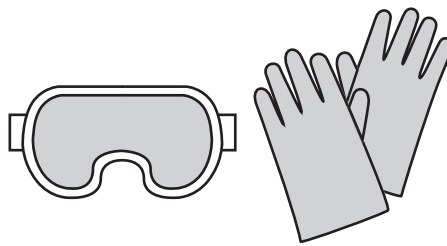


3x

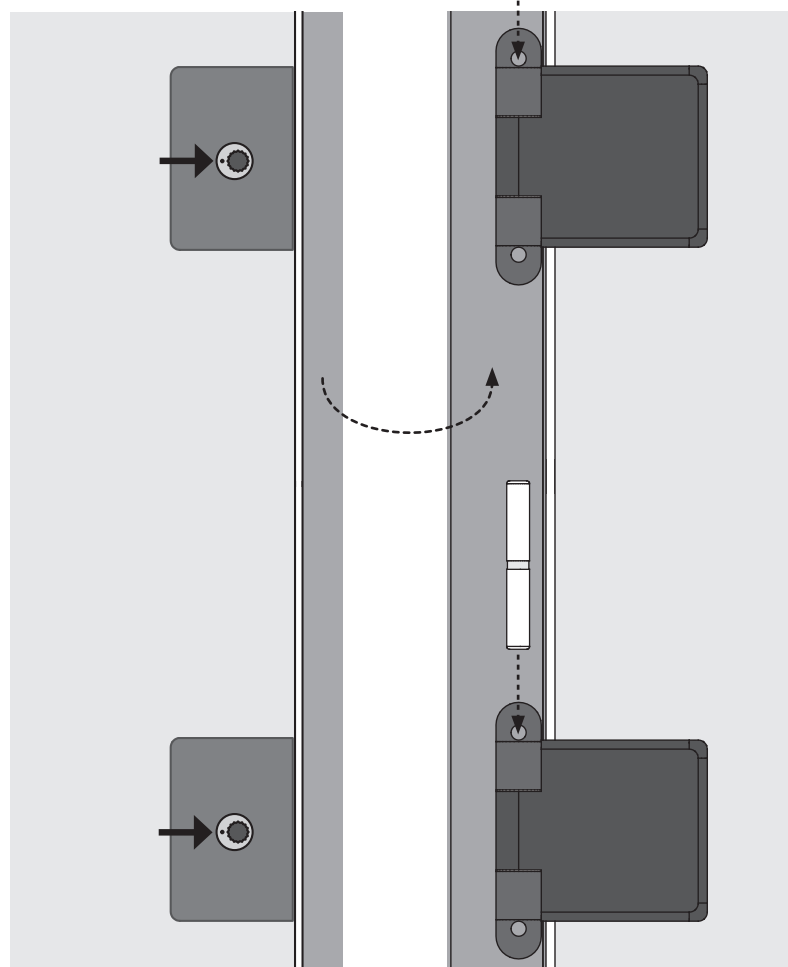
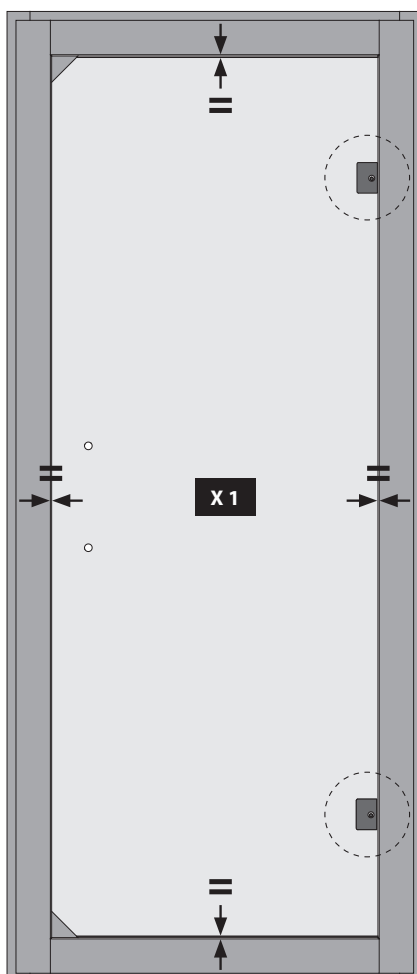
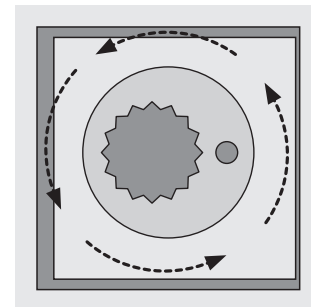




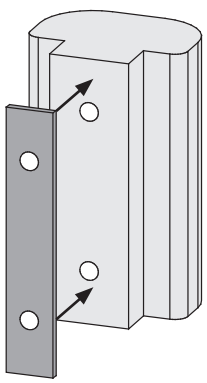




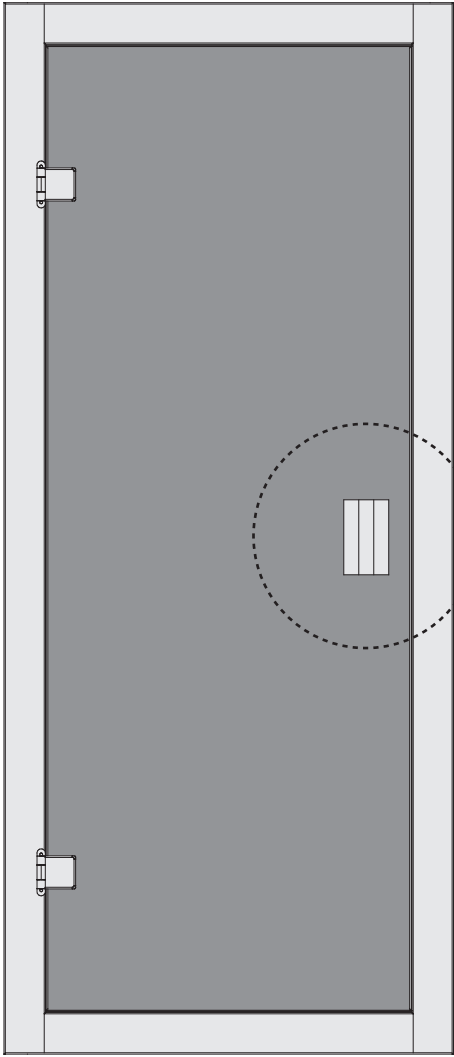
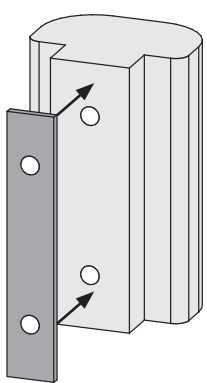
-  **Gleiche** Grundeinstellung für beide Verstell-Excenter
-  **Same** default setting for both adjustment eccentrics
-  **Même** réglage de base pour les deux excentriques de réglage
-  **Dezelfde** basisinstelling voor beide verstelbare excenters
-  **Samme** grundindstilling for begge justerings-ekcentere
-  **El mismo** ajuste básico para ambos excéntricos de regulación
-  **Stessa** regolazione di base per entrambi gli eccentrici di regolazione
-  **Stejné** základní nastavení pro oba nastavovací excentry
-  **Rovnaké** základné nastavenie pre oba nastavovacie excentry
-  **Enaka** osnovna nastavitve za oba nastavljliva ekscentra
-  **Takie** samo ustawienie podstawowe dla obu mimośrodków regulacyjnych



1.



2.



3.

